

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 626/2001 af 30. marts 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 627/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af importtold for korn	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 628/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger	6
Kommissionens forordning (EF) nr. 629/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af importtold for ris	8
Kommissionens forordning (EF) nr. 630/2001 af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer	11
Kommissionens forordning (EF) nr. 631/2001 af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 632/2001 af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	15
Kommissionens forordning (EF) nr. 633/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 634/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 635/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 636/2001 af 30. marts 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	24

Pris: 24,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 637/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 638/2001 af 30. marts 2001 om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 639/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 25. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 640/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 72. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 641/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 244. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 642/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag I	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 643/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	34
* Kommissionens forordning (EF) nr. 644/2001 af 30. marts 2001 om afholdelse af offentlige udbud af vinalkohol med henblik på at anvende den som bioethanol i EF	37
* Kommissionens forordning (EF) nr. 645/2001 af 30. marts 2001 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur	40
* Kommissionens forordning (EF) nr. 646/2001 af 30. marts 2001 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur	42
* Kommissionens forordning (EF) nr. 647/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse for produktionsåret 2000/01 af de beløb, der skal udbetales til producentorganisationer og foreninger heraf, som er anerkendt i henhold til forordning nr. 136/66/EØF	44
* Kommissionens forordning (EF) nr. 648/2001 af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2000/01	45
* Kommissionens forordning (EF) nr. 649/2001 af 30. marts 2001 om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1750/1999 for så vidt angår miljøvenlige landbrugsforanstaltninger	49
* Kommissionens forordning (EF) nr. 650/2001 af 30. marts 2001 om omfordeling af de ikke udnyttede mængder af de kvantitative kontingenter, der var gældende i 2000 for visse varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina	51
* Kommissionens forordning (EF) nr. 651/2001 af 30. marts 2001 om justering af visse agromonetære udligningsbeløb i Danmark og Sverige	58
* Kommissionens forordning (EF) nr. 652/2001 af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 23/2001 om særlige undtagelser fra forordning (EF) nr. 800/1999, forordning (EØF) nr. 3719/88, forordning (EF) nr. 1291/2000 og forordning (EØF) nr. 1964/82 vedrørende oksekød	60

* Kommissionens forordning (EF) nr. 653/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsbeløbet for den udligningsstøtte, der ydes som følge af den vekselkurs for pund sterling, der var gældende den 31. december 2000 og 1. januar 2001	62
* Kommissionens forordning (EF) nr. 654/2001 af 30. marts 2001 om maksimumsbeløbet for udligningsstøtten for de væsentlige revalueringer af pund sterling og den svenske krone i 2000	64
Kommissionens forordning (EF) nr. 655/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2281/2000 omhandlede licitation	66
Kommissionens forordning (EF) nr. 656/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middalkornet ris og sleben langkornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2282/2000 omhandlede licitation	67
Kommissionens forordning (EF) nr. 657/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middalkornet ris og sleben langkornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2283/2000 omhandlede licitation	68
Kommissionens forordning (EF) nr. 658/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2284/2000 omhandlede licitation	69
Kommissionens forordning (EF) nr. 659/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser	70
Kommissionens forordning (EF) nr. 660/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2285/2000 omhandlede licitation	73
Kommissionens forordning (EF) nr. 661/2001 af 30. marts 2001 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager	74
Kommissionens forordning (EF) nr. 662/2001 af 30. marts 2001 om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og de oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention som følge af den 264. dellicitation i forbindelse med de generelle interventionsforanstaltninger, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89	75

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2001/251/EF:

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslutning af 21. marts 2001 om ophævelse af beslutning 97/518/EF om beskyttelsesforanstaltninger over for fiskerivarer med oprindelse i Malaysia ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 738) | 77 |
|--|----|

2001/252/EF:

- | | |
|---|----|
| * Kommissionens beslutning af 21. marts 2001 om ændring af beslutning 98/424/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Maldiverne ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 739) | 78 |
|---|----|

2001/253/EF:	
* Kommissionens beslutning af 21. marts 2001 om ændring af beslutning 95/538/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Japan ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 741)	81
2001/254/EF:	
* Kommissionens beslutning af 21. marts 2001 om ændring af beslutning 94/324/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Indonesien ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 748)	85
2001/255/EF:	
* Kommissionens beslutning af 21. marts 2001 om ændring af beslutning 97/20/EF om listen over tredjelande, der opfylder betingelserne for ligestilling med hensyn til betingelserne for produktion og afsætning af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 751)	89
2001/256/EF:	
* Kommissionens henstilling af 15. november 2000 om kvalitetssikring i forbindelse med lovpligtig revision i EU: Mindstekrav ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2000) 3304)	91
2001/257/EF:	
* Kommissionens beslutning af 30. marts 2001 om fastlæggelse af betingelserne for bekæmpelse og udryddelse af mund og klovesyge i Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 13 i direktiv 85/511/EØF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1041)	98

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 626/2001
af 30. marts 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	86,2
	204	35,2
	212	71,2
	624	85,7
	999	69,6
0707 00 05	052	140,4
	624	89,6
	999	115,0
0709 90 70	052	126,6
	204	84,2
	624	63,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	91,3
	052	76,1
	204	48,1
	212	45,5
	220	57,2
	600	54,5
	624	51,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	55,4
	388	97,4
	400	80,2
	404	86,2
	508	88,0
	512	85,0
	524	92,2
	528	91,0
	720	107,8
	999	91,0
	0808 20 50	388
512		70,6
528		74,8
999		72,3

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 627/2001
af 30. marts 2001
om fastsættelse af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.
- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00	0,00
	af middelhø kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00	0,00
	af middelhø kvalitet	24,17	14,17
	af ringe kvalitet	53,55	43,55
1002 00 00	Rug	42,37	32,37
1003 00 10	Byg, til udsæd	42,37	32,37
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	42,37	32,37
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	68,25	58,25
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	68,25	58,25
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	42,37	32,37

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelhø kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 16.3.2001 til 29.3.2001)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	131,64	127,66	109,45	91,99	219,20 (**)	209,20 (**)	126,64 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	43,20	17,18	6,01	8,77	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Golfen.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 19,63 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 29,94 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 628/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjælp⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.
- (2) Med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjælp og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjælp, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjælp fastsættes.

- (3) De almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer.
- (4) I artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælp som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 288 af 25.10.1974, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af restitutionser for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

(EUR/t)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	9,50
1002 00 00 9000	36,00
1003 00 90 9000	0,00
1004 00 00 9400	38,50
1005 90 00 9000	31,00
1006 30 92 9100	243,00
1006 30 92 9900	243,00
1006 30 94 9100	243,00
1006 30 94 9900	243,00
1006 30 96 9100	243,00
1006 30 96 9900	243,00
1006 30 98 9100	243,00
1006 30 98 9900	243,00
1006 30 65 9900	243,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	31,00
1101 00 15 9100	15,75
1101 00 15 9130	15,75
1102 20 10 9200	46,44
1102 20 10 9400	39,80
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 11 90 9200	0,00
1103 13 10 9100	59,71
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	67,04
1104 21 50 9100	0,00

NB: Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 629/2001
af 30. marts 2001
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satsene i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽¹⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽²⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	207,55	68,30	99,43	0,00	155,66
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	207,55	68,30	99,43	0,00	155,66
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	207,55	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beregningslementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	333,08	267,83	248,87	270,86	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	214,93	236,92	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	33,94	33,94	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 630/2001**af 30. marts 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 391/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 377/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til de oversøiske franske departementer (OD). Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til

forsyningerne til OD fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 391/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 356 af 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 43 af 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 55 af 24.2.2001, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

(EUR/t)

Produkt (KN-kode)	Støttebeløb			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Fransk Guyana	Réunion
Blød hvede (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Byg (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Majs (1005 90 00)	37,00	37,00	37,00	40,00
Hård hvede (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Havre (1004 00 00)	44,50	44,50	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 631/2001
af 30. marts 2001
om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1832/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 378/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til De Kanariske Øer. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på

verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til De Kanariske Øer fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1832/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 55 af 24.2.2001, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb
Blød hvede	(1001 90 99)	17,00
Byg	(1003 00 90)	17,00
Majs	(1005 90 00)	34,00
Hård hvede	(1001 10 00)	17,00
Havre	(1004 00 00)	41,50

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 632/2001**af 30. marts 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1833/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 379/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til Azorerne og Madeira. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til

Azorerne og Madeira fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1833/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT L 55 af 24.2.2001, s. 55.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb	
		Destination	
		Azorerne	Madeira
Blød hvede	(1001 90 99)	17,00	17,00
Byg	(1003 00 90)	17,00	17,00
Majs	(1005 90 00)	34,00	34,00
Hård hvede	(1001 10 00)	17,00	17,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 633/2001**af 30. marts 2001****om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det fastsat, at De Kanariske Øers risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet. Ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1620/1999 ⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris.

(3) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til De Kanariske Øer fastsættes som anført i bilaget.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 296 af 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 192 af 24.7.1999, s. 19.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb
Sleben ris (1006 30)	232,00
Brudris (1006 40)	51,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 634/2001**af 30. marts 2001****om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er det fastsat, at Azorerne og Madeiras risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet. Ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris. Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/92 af 16. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende risprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over

forsyningsbehovene ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1683/94 ⁽⁶⁾, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i ovennævnte forordning.

- (3) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til Azorerne og Madeira fastsættes som anført i bilaget.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 179 af 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 238 af 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 198 af 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EFT L 178 af 12.7.1994, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb	
	Destination	
	Azorerne	Madeira
Sleben ris (1006 30)	232,00	232,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 635/2001**af 30. marts 2001****om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽³⁾, er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 2038/1999, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose. Dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (3) I henhold til artikel 21, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2038/1999 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1888/2000⁽⁵⁾, gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning.
- (4) Ifølge artikel 21, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2038/1999 med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning (EØF), og som er

udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel.

- (5) Ifølge artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan anvendelsen af basisbeløbet indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning.
- (6) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f), g) og h), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand. Restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 2038/1999, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter. For produkterne i litra f) og g) i nævnte stk. 1, ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95. For varerne i litra h) ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (7) Ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned. De kan ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 94 af 9.4.1986, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT L 227 af 7.9.2000, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g) og h), i forordning (EF) nr. 2038/1999, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	42,14 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	42,14 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	80,07 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4214 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	42,14 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4214 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4214 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4214 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	42,14 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4214 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EF) nr. 2135/95). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

⁽³⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Gælder kun for de i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 636/2001
af 30. marts 2001
**om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsu­
kker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af
13. september 1999 om den fælles markedsordning for
sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr.
1527/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, tredje afsnit, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsu­
kker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 554/
2001 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 599/2001 ⁽⁴⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord­
ning (EF) nr. 554/2001, på de oplysninger, som
Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 2038/1999 fastsatte eksport­
restitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1,
litra a), i forordning (EF) nr. 554/2001, i uforarbejdet stand og
ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 82 af 22.3.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 6.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	38,76 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,76 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	38,76 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,76 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4214
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	42,14
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	42,14
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	42,14
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4214

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 637/2001**af 30. marts 2001****om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2038/1999 er det fastsat, at det, såfremt bestemmelserne i traktatens artikel 9, stk. 2, er opfyldt, kan vedtages at yde produktionsrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og f), omhandlede varer og for de i samme stykke, litra d), omhandlede former for sirup og sukkeropløsninger, som anvendes til fremstilling af visse varer inden for den kemiske industri.
- (2) Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1888/2000⁽⁴⁾, er der fastsat en ramme for produktionsrestitutionernes fastlæggelse, ligesom der er fastsat en fortegnelse over de kemiske produkter, hvis fremstilling giver mulighed for at yde produktionsrestitution til de basisprodukter, som er anvendt til den pågældende fremstilling. Ved artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 1010/86 er det fastsat, at produktionsrestitutionen for råsukker, saccharosesirup og isoglucose i uforarbejdet stand afledes på betingelser, der er særligt fastsat for hvert enkelt af disse basisprodukter, af den restitution, som er fastsat for hvidt sukker.
- (3) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1729/78 af 24. juli 1978 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende produktionsrestitution for sukker, der anvendes i

den kemiske industri⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1148/98, er der fastsat bestemmelser for produktionsrestitutionens nærmere fastlæggelse. I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1729/78 fastsættes produktionsrestitutionen for hvidt sukker kvartalsvis for de perioder, der begynder den 1. juli, 1. oktober, 1. januar og 1. april. Som følge af nævnte bestemmelser skal produktionsrestitutionen fastsættes som anført i artikel 1 for den dér angivne periode.

- (4) Som følge af ændringen af den i artikel 1, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 2038/1999 omhandlede definition på hvidt sukker og råsukker anses sukker tilsat smagsstoffer, farvestoffer eller andre stoffer ikke længere for at henhøre under disse definitioner, og det skal således anses for »andet sukker«. I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1010/86 kan der dog for dette sukker som basisprodukt ydes produktionsrestitutioner. Der bør derfor med henblik på beregningen af produktionsrestitutionen for disse produkter fastsættes en beregningsmetode med henvisning til deres saccharoseindhold.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1010/86 omhandlede produktionsrestitution for hvidt sukker fastsættes pr. 100 kg netto til 38,408 EUR for perioden 1. april til 30. juni 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 94 af 9.4.1986, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT L 227 af 7.9.2000, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 201 af 25.7.1978, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 638/2001
af 30. marts 2001
om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/2001⁽⁴⁾, er der fastsat kriterier for indledning eller suspension af opkøb af smør ved licitation i en medlemsstat.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 328/2001⁽⁵⁾ om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater er der opstillet en liste over de medlemsstater, hvor interventionen suspenderes. Det fremgår af de markedspriser, som Sverige har meddelt, at interventionen ikke mere

skal suspenderes i dette land, og at listen over medlemsstaterne, som er opstillet i forordning (EF) nr. 328/2001, derfor bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De opkøb af smør ved licitation, der er fastsat i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, suspenderes i Belgien, Luxembourg, Danmark, Tyskland, Frankrig, Grækenland, Nederlandene, Østrig, Finland og Det Forenede Kongerige.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 328/2001 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 37 af 7.2.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 48 af 17.2.2001, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 639/2001**af 30. marts 2001****om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 25. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 13 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for fløde og smør ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes der i betragtning af de bud, der modtages for hver licitation, en maksimumsopkøbspris ud fra den gældende interventionspris, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge.

- (2) På grundlag af de bud, der modtages, bør maksimumsopkøbsprisen fastsættes til det ovenfor nævnte niveau.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den 25. licitation, der gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløber den 27. marts 2001 fastsættes maksimumsopkøbsprisen til 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 37 af 7.2.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 640/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 72. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder smør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 72. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgspriserne, maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 72. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør ≥ 82 %	Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Maksimumsstøttebeløb	Smør ≥ 82 %		95	91	95	91
	Smør < 82 %		92	—	—	88
	Koncentreret smør		117	113	117	113
	Fløde		—	—	40	38
Forarbejdningssikkerhed	Smør		105	—	105	—
	Koncentreret smør		129	—	129	—
	Fløde		—	—	44	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 641/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 244. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig 10, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det besluttet ikke at tage licitationen til følge. Størrelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 244. særlige licitation i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation fastsættes maksimumsstøtten samt destinationssikkerheden således:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| — maksimumsstøtten: | 117 EUR/100 kg |
| — destinationssikkerheden: | 129 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 642/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, litra a) og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og EF-priserne udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er angivet i bilaget til nævnte forordning i Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000 ⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 2038/1999.
- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne.
- (3) Artikel 18, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2038/1999 samt artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke må

være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

- (4) De restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, kan forudfastsættes. Markedsituationen for de kommende måneder kan ikke forudses på nærværende tidspunkt.
- (5) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionsats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.
- (6) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 2038/1999 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EF) nr. 2038/1999, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 276 af 28.10.2000, s. 3.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag I

Produkt	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
	i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
Hvidt sukker:	42,14	42,14

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 643/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

- (4) I henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 15. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

- (5) Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000⁽⁴⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 31, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution. Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999.

- (6) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.

- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned.

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

- (3) Artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1520/2000 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 276 af 28.10.2000, s. 3.⁽⁵⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.⁽⁶⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	15,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	34,88
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	68,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	75,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	177,25
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	170,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 644/2001**af 30. marts 2001****om afholdelse af offentlige udbud af vinalkohol med henblik på at anvende den som bioethanol i EF**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(5) Forvaltningskomitéen for Vin har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår markedsmekanismer ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 545/2001 ⁽⁴⁾, særlig artikel 92, og*Artikel 1*

Der afholdes offentlige udbud af to partier alkohol 100 % vol. på hver 50 000 hl med nummer 1/2001 EF og 2/2001 EF med henblik på at anvende den i EF's brændstofsektor. Alkoholen stammer fra destillationer som omhandlet i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87, og som de spanske og italienske interventionsorganer ligger inde med.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 1623/2000 er der bl.a. fastsat gennemførelsesbestemmelser for afsætning af alkohol-lagre, som er opstået som følge af de destillationer, der omhandles i artikel 27, 28 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, og som interventionsorganerne ligger inde med.

Artikel 2

Det fremgår af bilaget til denne forordning, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencenumre er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har. Partierne tildeles de to godkendte virksomheder, jf. artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

(2) Der bør afholdes offentligt udbud af vinalkohol med henblik på at anvende den i EF's brændstofsektor, således at EF-lagrene af vinalkohol nedbringes, og der til en vis grad sikres forsyninger til de godkendte virksomheder, som omhandles i artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000. Den EF-vinalkohol som oplagres i medlemsstaterne, er sammensat af mængder fra de destillationer, som omhandles i artikel 35, 36 og 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999 ⁽⁶⁾.*Artikel 3*

Alle meddelelser vedrørende dette offentlige udbud sendes til følgende tjenestegren i Kommissionen:

(3) Siden Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen ⁽⁷⁾ skal budpriserne og sikkerhedsstillelsen angives i euro og betalinger foretages i euro.Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Landbrug
Kontor E-2
Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,
fax (32-2) 295 92 52, telex 22037 AGREC B, 22070 AGREC B
(græske bogstaver),
E-post: agri-e2@cec.eu.int

(4) Da der er risiko for bedrageri i form af ombytning af alkoholen, bør kontrollen af alkoholens endelige bestemmelse styrkes, så interventionsorganerne kan hente hjælp hos internationale kontrolagenturer og efterprøve den solgte alkohol ved hjælp af analyser ved kernemagnetisk resonans.

Artikel 4

De offentlige udbud afholdes i henhold til bestemmelserne i artikel 92, 93, 94, 95, 96, 98, 100 og 101 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og artikel 2 i forordning (EF) nr. 2799/98.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.⁽³⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.⁽⁴⁾ EFT L 81 af 21.3.2001, s. 21.⁽⁵⁾ EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1.⁽⁶⁾ EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8.⁽⁷⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.*Artikel 5*

Prisen for alkohol ved de offentlige udbud er på 22,97 EUR/hl alkohol 100 % vol.

Artikel 6

Sikkerhedsstillelsen for korrekt opfyldelse fastsættes til 30 EUR/hl alkohol 100 % vol. Før den første afhentning af alkoholen og senest på dagen for udstedelse af overtagelsesbeviset stiller tilslagsmodtagerne over for det pågældende interventionsorgan en sikkerhed for korrekt opfyldelse, som skal sikre, at alkoholen anvendes som bioethanol i brændstofsektoren, såfremt der ikke er stillet en permanent sikkerhed.

Artikel 7

De godkendte virksomheder, jf. artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000 kan mod betaling af 10 EUR/l få udleveret prøver af den alkohol, som udbydes til salg, ved at henvende sig til det pågældende interventionsorgan senest 30 dage efter bekendtgørelsen om offentligt udbud. Efter denne dato er det muligt at udtage prøver efter bestemmelserne i artikel 98, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1623/2000. Den mængde, der leveres til de godkendte virksomheder, er begrænset til fem liter pr. beholder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

Artikel 8

Interventionsorganerne i de medlemsstater, hvor den alkohol opbevares, som skal udbydes til salg, indfører en passende kontrol for at sikre sig alkoholens art ved den endelige anvendelse. Med henblik herpå kan de:

- anvende bestemmelserne mutatis mutandis i artikel 102 i forordning (EF) nr. 1623/2000
- foretage en stikprøvekontrol ved hjælp af en analyse ved kernemagnetisk resonans for at efterprøve alkoholens art ved den endelige anvendelse.

Udgifterne afholdes af de virksomheder, som har købt alkoholen.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

**OFFENTLIGE UDBUD AF VINALKOHOL MED HENBLIK PÅ AT ANVENDE DEN SOM BIOETHANOL I EF
(Nr. 1/2001 EF OG 2/2001 EF)**

I. Oplagringssted, mængde og egenskaber for den alkohol, som udbydes til salg

Medlemsstat og nummer på parti	Sted	Nummer på beholdere	Mængde i hl alkohol 100 % vol.	Reference — forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype	Godkendte virksomheder, jf. artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000	
SPANIEN Parti nr. 1/2001 EF	Tarancon	5	50 000,00	35 + 36	rå	Ecocarburantes Españoles SA	
	I alt		50 000,00				
ITALIEN Parti nr. 2/2001 EF	Bonollo Anagni-Paduni (FR)		24 150,50	39	rå	Sekab (Svensk Etanol kemi AB)	
	Bonollo Umberto Mestrino (PD)		194,32	39	rå		
	Mestrino (PD)		125,68	35	rå		
	Caviro Faenza (RA)		882,44	35	god smag		
	Cipriani Chizzola d'Ala (TN)		2 121,18	35	neutral		
	Di Lorenzo Pontevalleceppi (PG)		1 261,74	36	neutral		
	ICV Borgoricco (PD)		552,40	35	god smag		
	Carlino Novoli (LE)		1 102,61	35	god smag		
	Esposito Pomigliano d'Arco (NA)		2 672,84	36	god smag		
	De Luca Novoli (LE)		8 000,34	35	god smag		
	MVA Manfredonia (FG)		8 837,75	35	neutral		
	Manfredonia (FG)		98,20	36	neutral		
	I alt		50 000,00				

II. Adressen på det spanske interventionsorgan er:

FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid [tlf. (34) 913 47 65 00; telex 23427 FEGA; fax (34) 915 21 98 32].

Adressen på det italienske interventionsorgan er:

AGEA, via Palestro 81, I-00185 Rom [tlf. (39-06) 494 99 91; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93].

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 645/2001
af 30. marts 2001
om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
 under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2559/2000⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til ovennævnte forordning, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser gælder også delvis eller eventuelt med tilføjelse af underopdelinger og er fastlagt ved specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelse af toldmæssige eller andre foranstaltninger i samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tarifieres i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3.
- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomenklaturen, og som ikke er i overensstemmelse med fælles-

skabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽³⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000⁽⁴⁾, i et tidsrum på tre måneder.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 293 af 22.11.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifiering KN-kode	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
Blanding af enzymer stabiliseret på et bærestof (hvedemel), indeholdende 2 500 enheder xylanase og 800 enheder protease pr. gram, i granulatform. Produktet kan især anvendes som tilsætningsstof i dyrefoder (i forholdet ca. 1 til 1 000) med henblik på at forbedre udnyttelsen af foderets næringsværdi ved at gøre det lettere fordøjeligt	3507 90 90	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 til den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 3507, 3507 90 og 3507 90 90</p> <p>Produktet tariferes på basis af dets aktive stoffer. Enzymer, der er proteinstoffer henhørende under kapitel 35, er udelukket fra position 23.09 (se de forklarende bemærkninger til det harmoniserede system til position 23.09, undtagelse h))</p> <p>Bærestoffet anvendes på grund af dets egenskaber, der gør det muligt at absorbere en stor del af enzymerne og stabilisere dem ved høj temperatur, og ikke på grund af dets ernæringsmæssige egenskaber</p>

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 646/2001
af 30. marts 2001
om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2559/2000⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til ovennævnte forordning, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser gælder også delvis eller eventuelt med tilføjelse af underopdelinger og er fastlagt ved specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelse af toldmæssige eller andre foranstaltninger i samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tarifieres i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3.
- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomenklaturen, og som ikke er i overensstemmelse med fælles-

skabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽³⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000⁽⁴⁾, i et tidsrum på tre måneder.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 293 af 22.11.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.

BILAG

Varebeskrivelse	KN-kode	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>Bærbart produkt, betegnet »babyovervåger«, i form af et sæt pakket til detailsalg og bestående af følgende dele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — sende-/modtagerapparat til radiotelefoni med indbygget mikrofon henholdsvis højttaler — bærbar sende-/modtagerapparat til radiotelefoni med indbygget mikrofon henholdsvis højttaler — to ladeaggregater til lysnettet <p>Sende-/modtagerapparatet, der ligeledes kan anvendes som samtaleanlæg, kan anvendes med batterier eller over lysnettet</p> <p>Det bærbare sende-/modtagerapparat, der ligeledes kan anvendes som samtaleanlæg, kan genoplades og benyttes under opladningen</p> <p>Apparatet anvendes navnlig til overførsel af lyde fra et barn, som befinder sig i nærheden af apparatet. Sende-/modtagerapparatet gør det muligt at tale til barnet</p> <p>Sende-/modtagerapparaterne har en rækkevidde på ca. 100 m</p>	8525 20 99	Tarifering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 til den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 8525, 8525 20 og 8525 20 99

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 647/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse for produktionsåret 2000/01 af de beløb, der skal udbetales til producentorganisationer og foreninger heraf, som er anerkendt i henhold til forordning nr. 136/66/EØF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 20d, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 20d, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF skal en procentdel af produktionsstøtten tilbageholdes for at bidrage til finansieringen af de aktiviteter, der udføres af anerkendte producentorganisationer og foreninger heraf. For produktionsårene 1998/99 til 2000/01 er den procentdel af produktionsstøtten, som er nævnt i artikel 20d, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF, fastsat til 0,8 %.
- (2) I henhold til artikel 21, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/98 af 30. oktober 1998 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2000/01 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1273/1999 ⁽⁴⁾, skal de enhedsbeløb, der skal udbetales til producentorganisationer og foreninger heraf, fastsættes ud fra skønnene over det samlede beløb, der skal

fordeles. De beløb, der bliver til rådighed i medlemsstaterne som følge af nævnte fradrag, bør fordeles korrekt mellem de berettigede.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 2000/01 er de i artikel 21, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 2366/98 fastsatte beløb følgende:

— for Spanien henholdsvis	4,5 og 2,2 EUR
— for Portugal henholdsvis	0,0 og 6,5 EUR
— for Grækenland henholdsvis	2,0 og 2,0 EUR
— for Frankrig henholdsvis	0,0 og 0,0 EUR
— for Italien henholdsvis	1,6 og 1,8 EUR

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽⁴⁾ EFT L 151 af 18.6.1999, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 648/2001

af 30. marts 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2000/01

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽³⁾, særlig artikel 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98 ⁽⁵⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved overvågningen og forvaltningen af produktionsstøtteordningen for olivenolie er der behov for flere oplysninger end dem, der allerede er foreskrevet i Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/98 af 30. oktober 1998 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2000/01 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1273/1999 ⁽⁷⁾, navnlig hvad angår de nye beplantninger som omhandlet i artikel 5, de homogene produktionsområder som omhandlet i artikel 6, de af møllerne producerede mængder som omhandlet i artikel 11 i samme forordning samt de nationale sanktionsbestemmelser.
- (2) For at forenkle de administrative ansøgninger bør forpligtelser, der ikke er strengt nødvendige, undgås.
- (3) I artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2261/84 er det fastsat, at medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at kontrollere, at produktet er støtteberettiget. De pågældende foranstaltninger vedrører blandt andet de godkendte møllers aktiviteter og det har vist sig, at det for visse møller er nødvendigt med

supplerende kontrol i forhold til andre møller, særlig hvis det ikke er muligt at opnå en klar bekræftelse af deres indberetninger ved hjælp af objektive fakta eller indberetninger fra andre erhvervsdrivende, eller hvis risikoen for yderligere uregelmæssigheder bør fjernes der, hvor der allerede er afsløret uregelmæssigheder. I disse tilfælde bør supplerende kontrol navnlig omfatte en daglig indsendelse af visse lagerregnskabsdata.

- (4) Ifølge artikel 11a i forordning nr. 136/66/EØF træffer medlemsstaterne de fornødne foranstaltninger til at forfølge overtrædelser af støtteordningen. I artikel 2, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 2262/84 af 17. juli 1984 om særlige foranstaltninger inden for olivenolie-sektoren ⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/1999 ⁽⁹⁾, er det angivet, at medlemsstaterne træffer de fornødne specifikke foranstaltninger for at straffe overtrædelser, når det konstateres, at en mølle ikke har overholdt de forpligtelser, der følger af forordning (EØF) nr. 2261/84. Ifølge artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2261/84 inddrages en mølles godkendelse, hvis en af betingelserne for godkendelse som fastsat i stk. 1 i samme artikel ikke længere er opfyldt. Betingelserne for godkendelse er nærmere angivet i artikel 7, 8 og 9 i forordning (EF) nr. 2366/98. I artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2262/84 er det fastsat, at godkendelsen inddrages for en periode på et til fem produktionsår i tilfælde af væsentlige afvigelser fra lagerregnskabet for så vidt angår mængden af oliven eller olivenolie, eller hvis lagerregnskabet er utilstrækkeligt eller ikke indsendes.
- (5) For at lette anvendelsen af sanktionsbestemmelser, der henhører under forskellige rådsforordninger, er det nødvendigt at præcisere den indbyrdes sammenhæng og begreberne i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2262/84. Specielt for, at de strengere sanktioner kan forbeholdes de alvorlige overtrædelser, bør visse af de margener og frister, der skal tages i betragtning, præciseres under hensyn til møllernes størrelse. I denne forbindelse bør det fastsættes, at en konstateret overtrædelse af de særlige fysiskkemiske egenskaber for den indberettede oliekategori kan udgøre en alvorlig regnskabsfejl for samtlige de jomfruolier, der vil kunne

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.1999, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

⁽⁴⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.

⁽⁶⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽⁷⁾ EFT L 151 af 18.6.1999, s. 12.

⁽⁸⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT L 18 af 23.1.1999, s. 7.

modtage støtte. Det er endvidere nyttigt at specificere, at uregelmæssigheder, bortset fra dem, der er nævnt i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2262/84, ikke henhører under bestemmelserne i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2261/84, men skal forfølges efter artikel 11a i forordning nr. 136/66/EØF.

- (6) De oplysninger, som producenterne eller deres organisationer skal fremlægge i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98, udgør vigtige elementer i produktionsstøtteordningen og kontrollen deraf.
- (7) Der bør indføres kriterier for anvendelsen af bestemmelsen i artikel 13, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2261/84 vedrørende godkendelse af møller under en særlig kontrolordning. For at fastslå, om en mølle kan nyde godt af nævnte ordning, er det hensigtsmæssigt at sammenholde dens produktion i olivenforarbejdningsperioden med produktionen i andre møller, der ligger i samme region på NUTS III-niveau, eller på en ø, der findes i en region på NUTS III-niveau⁽¹⁾. Det er i øvrigt under hensyn til omfanget af overtrædelserne nødvendigt, at den pågældende mølle som minimum underlægges ordningen med supplerende kontrol. For at undgå forsinkelser i nævnte ordnings anvendelse i møllernes arbejdsperiode er det nødvendigt at indføre både en frist for indsendelsen til Kommissionen af ansøgningen om godkendelse under den særlige kontrolordning og en midlertidig godkendelse.
- (8) Ifølge artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 kan udbetalingen af forskuddet på støtten foretages fra den 16. oktober i hvert produktionsår med forbehold af kontrolresultatet. I visse tilfælde bør den dato, hvorfra det er muligt at udbetale forskuddet, udsættes, for at der kan foretages supplerende kontrol af de pågældende producenter og møller. Det er således berettiget at udsætte udbetalingen af forskud, hvis den produktion, for hvilken der er anmodet om støtte, svarer til et udbytte, der er betydeligt større end det, der er anslået i det pågældende område, eller hvis produktionen stammer fra en mølle, for hvilken det er foreslået at inddrage godkendelsen i mindst et år.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2366/98 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ Eurostat-publikation (ISBN 92-829-7275-0) om nomenklaturen for statistiske territoriale enheder (NUTS), 1999-udgaven.

1) I artikel 5 indsættes som stk. 4:

»4. Inden den 31. oktober 2001 giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de foranstaltninger, der er truffet for at kontrollere anvendelsen af stk. 2 og 3, og for at iværksætte sanktioner mod lovovertrædere, samt meddelelse om de antal oliventræer i produktionsårene 1998/99 og 1999/2000, for hvilke der gælder følgende i overensstemmelse med stk. 2:

- Der er indgivet en erklæring om, at det er hensigten at plante oliventræer.
- Medlemsstaten betragter dem som beplantninger til erstatning for ryddede oliventræer.
- Medlemsstaten betragter dem som beplantninger, der indgår i et godkendt program, jf. artikel 4.
- Medlemsstaten betragter dem som supplerende beplantninger, der ikke kan omfattes af støtte efter den 31. oktober 2001.«

2) I artikel 6, stk. 1, litra a), indsættes følgende:

- »— et skøn over antallet af producerende oliventræer
- et skøn over olivenarealet
- det gennemsnitlige udbytte i jomfruolie pr. kg oliven.«

3) I artikel 7 udgår sidste afsnit.

4) I artikel 8 foretages følgende ændringer:

- a) I litra b), andet led, ændres udtrykket »fremsendelse til det ansvarlige organ og eventuelt kontrolkontoret« til udtrykket »fremsendelse til kontrolkontoret eller, hvis et sådant ikke, findes, til det ansvarlige organ«.

b) Følgende indsættes som litra d):

- »d) en ordning med supplerende kontrol, som navnlig medfører, at der indsendes daglige oplysninger om forarbejdede mængder oliven, fremkomne mængder olie og presserester af oliven, foreliggende lagre af olie og forbrug af strøm. Uden at dette berører den månedlige oversigt, indsendes disse daglige oplysninger på den første efterfølgende arbejdsdag til kontrolkontoret eller, hvis et sådant ikke findes, til det ansvarlige organ.«

5) Som artikel 9a indsættes:

»Artikel 9a

1. Når møller ikke overholder forpligtelserne i artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2261/84, som er nærmere angivet i artikel 7, 8 og 9 i denne forordning, skal godkendelsen inddrages i en periode, som afhænger af overtrædelsens grovhed.

Den i første afsnit omhandlede inddragelse af godkendelsen anvendes uden i øvrigt at foregribe de andre, navnlig finansielle, sanktioner, der gælder ifølge artikel 11a i forordning nr. 136/66/EØF.

2. I tilfælde af andre uregelmæssigheder end de i stk. 3 omhandlede kan medlemsstaten beslutte ikke at inddrage godkendelsen, men derimod benytte en anden sanktion, hvis møllen efter den første konstatering af en anden overtrædelse af godkendelsesbetingelserne inden for en af medlemsstaten fastsat frist på højst 90 dage har truffet de fornødne forholdsregler for at råde bod på overtrædelsen. Den pågældende får meddelelse om den fastsatte frist senest 45 dage efter den første konstatering.

3. I forbindelse med sanktionerne i stk. 1 vedrører inddragelsen af møllens godkendelse fra et til fem produktionsår, hvis medlemsstaten konstaterer, at der foreligger uregelmæssigheder, som enten medfører væsentlige ændringer af de forarbejdede mængder oliven eller fremkomne mængder olivenolie eller et utilstrækkeligt lagerregnskab eller manglende indsendelse heraf.

Der foreligger navnlig uregelmæssigheder som omhandlet i første afsnit, når et af følgende, forhold konstateres:

- a) Der er en forskel, som udgør en forhøjelse på over 25 % eller 30 tons olivenolie, mellem de samlede mængder olivenolie, som er indberettet siden produktionsårets begyndelse, og de mængder, som fremgår af
 - anlæggenes kapacitet
 - forbruget af energi og arbejdskraft
 - de indgåede og forarbejdede mængder oliven
 - de fremkomne mængder af presserester af oliven og om nødvendigt deres sammensætning, eller
 - den faktiske lagerbeholdning af oliven, olivenolie og presserester af oliven.
- b) Der findes olivenolier, som på grundlag af analysen af de prøver, der er omhandlet i artikel 8, litra a), ikke har de særlige kendetegn, der gælder for samtlige jomfruolier, jf. punkt 1 i bilaget til forordning nr. 136/66/EØF.
- c) Der er en forsinkelse i perioden december til april i et og samme produktionsår, som overstiger:
 - 20 dage hvad angår indsendelsen af de månedlige oversigter, jf. artikel 8, litra b).

Dog er der en minimumsgrænse for den forskel, der omhandles i litra a), på 50 tons for møller med en kapacitet på over 5 tons pr. otte timers arbejdsdag eller en årlig kapacitet på over 500 tons.«

6) I artikel 10 foretages følgende ændringer:

- a) I stk. 1, tredje afsnit, ændres udtrykket »Producentorganisationerne meddeler inden den 1. januar det ansvarlige organ i medlemsstaten« til udtrykket »Producentorganisationerne meddeler inden den 1. januar kontrol-

kontoret eller, hvis et sådant ikke findes, det ansvarlige organ i medlemsstaten«.

b) Følgende indsættes som stk. 3:

»3. I mangel af erklæringen om mængder opdelt efter destination og oversigten over lagrene, jf. stk. 1, iværksætter den berørte medlemsstat en passende sanktion.«

7) Artikel 11 affattes således:

»Artikel 11

1. De producerende medlemsstater giver senest på tiendedagen i den anden måned efter den berørte måned Kommissionen meddelelse om den samlede olivenolieproduktion siden produktionsårets begyndelse i henhold til de samlede resultater i møllernes månedlige oversigter.

2. Efter anmodning fra en mølle, hvis godkendelse er inddraget, kan medlemsstaten tildele godkendelse under en særlig kontrolordning på de betingelser, der er fastsat i artikel 13, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2261/84. Disse betingelser kan kun opfyldes, hvis den pågældende mølles olivenolieproduktion i hele perioden fra november til marts er større end den forarbejdningskapacitet, der er til rådighed i nævnte periode i det seneste produktionsår for i de øvrige møller, som ligger i den samme region på NUTS III-niveau, eller på en ø, der findes i en region på NUTS III-niveau.

Den pågældende medlemsstat indgiver senest den anden måned efter inddragelsesmåneden møllens anmodning om godkendelse under en særlig kontrolordning og præciserer samtidig grundene og den type kontrol, den forpligter sig til at foretage på den pågældende mølle. Hvis Kommissionen ikke har afgivet udtalelse inden 45 dage, anses ansøgningen, for godkendt.

For så vidt angår inddragelser af godkendelsen, der foretages mellem den 1. august og den 31. marts, kan medlemsstaten efter anmodning, fra den berørte mølle, såfremt dennes produktion opfylder betingelserne i første afsnit, tildele en midlertidig godkendelse under den påtænkte særlige kontrolordning, indtil udløbet af den frist, der er fastsat for Kommissionen i andet afsnit.«

- 8) I artikel 12, stk. 5, ændres datoen »1. september« til »5. september«.
- 9) I artikel 14, stk. 4, ændres datoen »1. april« til »15. maj«.
- 10) I artikel 16 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Medmindre andet følger af stk. 2, udbetaler medlemsstaten med forbehold af resultaterne af den foretagne kontrol det forskud, som er omhandlet i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2261/84, fra den 16. oktober i hvert produktionsår.«

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Udbetalingen af mindst 25 % af forskuddet på støtten suspenderes for:

a) producenter, som har indgivet en støtteansøgning svarende til en produktion, der:

- er mere end dobbelt så stor som den mængde, der følger af en multiplikation af antallet af de indberettede træer med gennemsnitsudbyttet, for det homogene område, hvori bedriften hovedsagelig ligger, og
- primært stammer fra et homogent område, for hvilket støtteansøgningerne svarer til en samlet produktion, som med over 30 % overstiger den mængde, der følger af en multiplikation af gennemsnitsudbyttet for dette område med antallet af oliventræer på de bedrifter, der hovedsagelig findes i dette område

b) producenter, hvis produktion primært stammer fra møller, for hvilke det er foreslået at inddrage godkendelsen for et til fem år.

Tærsklerne for overskridelse af de mængder, der følger af gennemsnitsudbytte, (jf. første afsnit, litra a), kan tilpasses af medlemsstaterne inden den 15. oktober i hvert produktionsår med indtil 20 % i op- eller nedgående retning under hensyn til udbytte i det regionale område.

Suspensionen af forskuddet finder anvendelse indtil den 1. april efter afslutningen af det pågældende produktionsår i de tilfælde, der er omhandlet i litra a), eller indtil der er truffet beslutning om forslagene, (jf. litra b)). Dog kan medlemsstaten se bort fra suspensionen af forskuddet på støtten eller nedsætte suspensionens varighed, hvis en supplerende analyse objektivt dokumenterer det udbytte niveau, der fremgår af den pågældendes indberetninger.»

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

c) Stk. 2 bliver til stk. 3.

11) I artikel 30 indsættes som stk. 4:

»4. En mølle omfattes af ordningen med supplerende kontrol som omhandlet i artikel 8, litra d), navnlig hvis:

- a) kontrollen ikke gør det muligt for store mængder eller i mange tilfælde at bekræfte indberetningerne fra møllen, og navnlig når hovedparten af de kontroller, der er foretaget i henhold til stk. 3, ikke giver noget bevis for leveringen af de olivenoliemængder, som den pågældende mølle har indberettet
- b) uregelmæssigheder, som er genstand for en anmodning om sanktion, berettiger det, særlig i tilfælde af et forslag om inddragelse af godkendelse for et til fem produktionsår
- c) godkendelsen er tildelt under den særlige kontrolordning, der er omhandlet i artikel 13, stk 6, i forordning (EØF) nr. 2261/84
- d) mindst 25 % af møllens samlede produktion hidrører fra producenter, der er i den situation, der omhandles i artikel 16, stk. 2, litra a), undtagen hvis en supplerende analyse giver medlemsstaten en tilfredsstillende, objektiv dokumentation.

Ordningen med supplerende kontrol anvendes fra den anden måned efter den pågældende kontrolmåned og som minimum indtil udgangen af det efterfølgende produktionsår, eller i givet fald indtil medlemsstaten træffer beslutning om et forslag til sanktion.»

12) I artikel 32, stk. 2, indsættes følgende punktum:

»Specielt meddeler medlemsstaterne i måneden inden påbegyndelsen af hvert enkelt produktionsår, hvilke nationale sanktionsbestemmelser der gælder i de enkelte tilfælde af uregelmæssigheder under støtteordningen.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 649/2001

af 30. marts 2001

om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1750/1999 for så vidt angår miljøvenlige landbrugsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2078/92 af 30. juni 1992 om miljøvenlige produktionsmetoder i landbruget samt naturpleje ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2772/95 ⁽²⁾, særlig artikel 9,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) og om ændring og ophævelse af visse forordninger ⁽³⁾, særlig artikel 34, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1750/1999 af 23. juli 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2075/2000 ⁽⁵⁾, fastsætter de betingelser, som skal være opfyldt i forbindelse med en forpligtelse til at ekstensivere eller på anden vis drive husdyrbrug som miljøvenligt landbrug. I henhold til denne artikel fastsættes belægningsgraden under hensyntagen til alle græssende husdyr på bedriften.
- (2) Som følge af den vanskelige situation på oksekødsmarkedet med en stærkt faldende efterspørgsel, navnlig fordi forbrugerne vender sig bort fra dette marked i foruroligelse over det stigende antal konstaterede tilfælde af bovin spongiform encephalopati, forbliver et større antal dyr på bedriften. De indgår i beregningen af bedriftens belægningsgrad, og landbrugeren kan derfor blive udelukket fra at modtage den fastsatte støtte og blive pålagt sanktioner for manglende overholdelse af sin forpligtelse.
- (3) For ikke at straffe landbrugeren i denne ekstraordinære situation bør der derfor i en begrænset periode for ikke at tilsidesætte miljøhensynet ved sådanne forpligtelser anvendes en fast korrektionskoefficient for antallet af storkreaturenheder, der konstateres på bedriften i den periode, der tages i betragtning ved beregning af belægningsgraden, såfremt landbrugeren godtgør den særlige

markedssituations indflydelse på bedriftens ekstensive karakter, og uden at ekstensiveringsprincippet derved tilsidesættes.

- (4) Hvis anvendelsen af koefficienten ikke gør det muligt at overholde den i forpligtelsen fastlagte belægningsgrad, eller hvis den vanskelige situation på oksekødsmarkedet fortsætter ud over denne periode, hvorved det bliver umuligt at overholde forpligtelsen til at drive miljøvenligt landbrug, bl.a. med det formål at ekstensivere kvægoprættet, bør det være muligt at fritage landbrugeren for dennes forpligtelse inden udløbet af den fastsatte periode eller at ændre forpligtelsen ved at fjerne ekstensiveringspligten for kvæg, uden at de sanktioner, som normalt pålægges i sådanne situationer, bliver anvendt, såfremt landbrugeren godtgør den særlige markedssituations indflydelse på bedriftens ekstensive karakter.
- (5) For at undgå forskelsbehandling bør disse undtagelsesforanstaltninger anvendes på samme betingelser på de miljøforpligtelser i landbruget, der indgås i henhold til forordning (EØF) nr. 2078/92.
- (6) Som følge af den situation, landbrugeren befinder sig i, bør denne forordning straks træde i kraft.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 12 i forordning (EF) nr. 1750/1999 multipliceres antallet af storkreaturenheder, der konstateres på bedriften i perioden mellem den 15. oktober 2000 og den 16. april 2001, med koefficienten 0,8.

Koefficienten 0,8 anvendes på samme betingelser på de miljøforpligtelser i landbruget, der indgås i henhold til forordning (EØF) nr. 2078/92.

Denne foranstaltning anvendes, såfremt det på en for medlemsstaten tilfredsstillende måde godtgøres at kvæg på grund af den usædvanlige markedssituation holdes længere på bedriften end ved en normal markedssituation.

⁽¹⁾ EFT L 215 af 30.7.1992, s. 85.

⁽²⁾ EFT L 288 af 1.12.1995, s. 35.

⁽³⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 13.8.1999, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT L 246 af 30.9.2000, s. 46.

Artikel 2

I perioden mellem datoen for denne forordnings ikrafttrædelse og den 15. juni 2001 kan landbrugeren frasige sig den forpligtelse til at drive miljøvenligt landbrug, han har indgået i henhold til forordning (EØF) nr. 2078/92 eller forordning (EF) nr. 1257/1999, eller den del af forpligtelsen, som vedrører ekstensivering af kvægopdræt, uden at de sanktioner, der er gældende for sådanne situationer, finder anvendelse.

Denne foranstaltning anvendes, såfremt det på en for medlemsstaten tilfredsstillende måde godtgøres, at kvæg på grund af den usædvanlige markedssituation holdes længere på bedriften end ved en normal markedssituation.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 650/2001

af 30. marts 2001

om omfordeling af de ikke udnyttede mængder af de kvantitative kontingenter, der var gældende i 2000 for visse varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 138/96 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 5, og artikel 14 og 24, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og ophævelse af forordning (EØF) nr. 1765/82, (EØF) nr. 1766/82 og (EØF) nr. 3420/83 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1138/98 ⁽⁴⁾, indførte Rådet visse kvantitative årskontingenter over for Folkerepublikken Kina, jf. bilag II til nævnte forordning, og fastlagde, at de skulle forvaltes på grundlag af forordning (EF) nr. 520/94.
- (2) Kommissionen udstedte derefter forordning (EF) nr. 738/94 ⁽⁵⁾ om generelle gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 520/94, senest ændret ved forordning (EF) nr. 983/96 ⁽⁶⁾. Disse bestemmelser er gældende for forvaltningen af ovennævnte kontingenter, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.
- (3) I overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EF) nr. 520/94 har medlemsstaternes kompetente myndigheder meddelt Kommissionen de mængder fra kontingentet for 2000, der er tildelt, men ikke udnyttet.
- (4) Det har ikke været muligt at omfordele disse uudnyttede mængder i tide til, at de kunne anvendes inden udgangen af kontingentåret 2000.
- (5) Efter gennemgang af de således meddelte oplysninger for hver vare forekommer det hensigtsmæssigt i 2000 at omfordele de uudnyttede mængder fra kontingentåret 2001 som angivet i bilag I til nærværende forordning.
- (6) En gennemgang af de forskellige forvaltningsmetoder, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 520/94, viser, at det vil være hensigtsmæssigt at vælge, den metode, hvori hensynet til de traditionelle handelsstrømme lægges til

grund; efter denne metode opdeles kontingenterne i to dele, én til de traditionelle importører og én til de øvrige ansøgere.

- (7) Erfaringen viser, at denne metode er den mest hensigtsmæssige til at sikre handelstransaktionernes kontinuitet for de berørte fællesskabsvirksomheder og undgå forstyrrelser i samhandelen.
- (8) Det er formålstjenligt at opdele de i medfør af denne forordning omfordelte mængder på grundlag af de samme kriterier, som blev anvendt ved fordelingen af kontingenterne for 2001.
- (9) Med hensyn til tildelingen af den del af kontingentet, der er forbeholdt de traditionelle importører, er det hensigtsmæssigt at fastholde referenceåret 1998 eller 1999, der er lagt til grund for fordelingen af 2001-kontingenterne; det er nemlig fortsat repræsentativt for en normal udvikling i samhandelen med de pågældende varer; derfor bør de traditionelle importører bevise, at de i løbet af 1998 eller 1999 har indført de varer med oprindelse i Kina, som er omfattet af de pågældende kontingenter.
- (10) Der bør dog ske en forenkling af de formaliteter, der skal overholdes af traditionelle importører, som allerede har fået tildelt en importtilladelse under 2001-kontingenterne; de administrative myndigheder ligger allerede inde med den dokumentation, der er nødvendig for hver af de traditionelle importører, for så vidt angår importen i 1998 eller 1999; importørerne behøver således blot at vedføje en kopi af deres foregående tilladelse, når de ansøger om en ny.
- (11) Med hensyn til tildelingen af den del af kontingentet, der skal gå til de ikke-traditionelle importører, bør der træffes de nødvendige foranstaltninger til at skabe bedre vilkår for tildelingen og en optimal udnyttelse af kontingenterne; med henblik herpå vil det være formålstjenligt at fastsætte, at denne del af mængderne fordeles forholdsmæssigt på grundlag af en fælles samlet vurdering af de indsendte importtilladelsesansøgninger, idet denne del forbeholdes de importører, der kan bevise, at de har opnået en importtilladelse og har gjort brug af den for mindst 80 % af de pågældende varer i kontingentåret 2000; det forekommer endvidere påkrævet på forhånd at fastlægge grænser for, hvor store mængder/værdier de ikke-traditionelle importører kan ansøge om.

⁽¹⁾ EFT L 66 af 10.3.1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 21 af 27.1.1996, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 87 af 31.3.1994, s. 47.

⁽⁶⁾ EFT L 131 af 1.6.1996, s. 47.

- (12) Med hensyn til tildelingen af kontingenterne, bør det fastsættes, i hvilken periode de traditionelle importører og de øvrige importører kan indgive ansøgning om importtilladelser.
- (13) Af hensyn til en optimal udnyttelse af kontingenterne bør det fastsættes, for så vidt angår ansøgninger om tilladelse til indførsel af fodtøj, at det skal fremgå, når der er tale om kontingenter omfattende flere KN-koder, hvilke mængder der ansøges om for hver KN-kode.
- (14) Medlemsstaterne informerer Kommissionen om de modtagne importtilladelsesansøgninger, jf. artikel 8 i forordning (EF) nr. 520/94; oplysningerne om de traditionelle importørers tidligere import anføres i den enhed, der anvendes i det pågældende kontingent.
- (15) I lyset af erfaringerne med forvaltningen af kontingenterne og for at lette importforvaltningsformaliteterne for de erhvervsdrivende samt under henvisning til, at de uudnyttede mængder kun kan overføres til det følgende år én gang, således at risikoen for en overdreven importkumulation forekommer at være begrænset, er det hensigtsmæssigt uden dermed at foregribe resultaterne af en yderligere analyse, som måtte vise sig nødvendig i fremtiden, at fastsætte udløbsdatoen for omfordelingsimporttilladelserne til den 31. december 2001.
- (16) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for forvaltning af kontingenter, der er nedsat ved artikel 22 i forordning (EF) nr. 520/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes særlige bestemmelser for omfordeling i 2001 af de mængder i de i bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 519/94 omhandlede kvantitative kontingenter, som ikke er blevet udnyttet i kontingentåret 2000.

De mængder, der ikke er blevet udnyttet i kontingentåret 2000, omfordeles inden for de mængder eller værdier, der er anført i bilag I til nærværende forordning.

Forordning (EF) nr. 738/94 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 520/94 finder anvendelse med forbehold af de særlige bestemmelser i nærværende forordning.

Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede kvantitative kontingenter tildeles efter den metode baseret på hensynet til de traditionelle handelsstrømme, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 520/94.

2. Den del af hvert kvantitativt kontingent, der er forbeholdt henholdsvis de traditionelle importører og de øvrige importører, er anført i bilag II til denne forordning.

3. Tildelingen af den andel, der er forbeholdt de øvrige importører, sker ved en forholdsmæssig fordeling på grundlag af de mængder, hvorom der er ansøgt, dog således at den enkelte importør højst kan få tildelt den mængde, der er anført i bilag III til nærværende forordning. Kun de importører, der kan dokumentere, at de har indført mindst 80 % af de mængder, for hvilke der er indrømmet en importtilladelse for den pågældende vare i medfør af Kommissionens forordning (EF) nr. 2201/1999 ⁽¹⁾, må indgive ansøgningen om importtilladelse for en given vare.

Artikel 3

Ansøgninger om importtilladelse kan indgives fra dagen efter den dato, hvor nærværende forordning offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, indtil den 28. april 2001, kl. 15.00 (belgisk tid) ved indsendelse til de administrative myndigheder, der er omhandlet i bilag IV til nærværende forordning.

Artikel 4

1. For så vidt angår deltagelse i fordelingen af de enkelte kontingenter, der er forbeholdt de traditionelle importører, anses en importør som en traditionel importør, hvis han kan dokumentere, at han har indført varer i løbet af kalenderåret 1998 eller 1999.

2. Den dokumentation, der omhandles i artikel 7 i forordning (EF) nr. 520/94, skal vedrøre varer, som er overgået til fri omsætning, som har oprindelse i Folkerepublikken Kina, og som har været omfattet af kvantitative kontingenter, hvorom der er indsendt ansøgning i løbet af kalenderåret 1998 eller 1999.

3. I stedet for den i artikel 7, første led, i forordning (EF) nr. 520/94 omhandlede dokumentation

— kan ansøgeren vedlægge sin ansøgning om importtilladelse dokumentationsmateriale fra de nationale myndigheder, hvori disse på grundlag af deres toldoplysninger bekræfter, at de pågældende varer er blevet indført i løbet af kalenderåret 1998 eller 1999 af ansøgeren selv eller eventuelt af en importør, hvis virksomhed ansøgeren har overtaget

— kan ansøgeren, hvis han allerede er i besiddelse af en importtilladelse, som er udstedt for 2001 i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2339/2000 ⁽²⁾, og som vedrører kontingentbelagte varer, vedlægge sin ansøgning en kopi af den foregående tilladelse. I så tilfælde skal det i ansøgningen anføres, hvor stor en samlet mængde indførslen har andraget for den berørte vare i referenceperioden.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 16.10.1999, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 269 af 21.10.2000, s. 28.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilsender Kommissionen oplysning om, hvor mange ansøgninger der er modtaget, hvor store mængder importtilladelse i alt omfatter, og — for så vidt angår ansøgninger, der indsendes af de traditionelle importører — hvor store mængder de har importeret de enkelte år i løbet af den periode, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i nærværende forordning, således at Kommissionen har informationen i hænde senest den 12. maj 2001, kl. 10.00 (belgisk tid).

Artikel 6

Kommissionen fastlægger senest 20 dage efter at have modtaget de oplysninger, som er krævet i artikel 5, hvilke kvantitative kriterier der skal gælde for de kompetente natio-

nale myndigheders behandling af ansøgninger fra importører.

Artikel 7

Importtilladelse er gyldige indtil den 31. december 2001. Gyldigheden kan ikke forlænges.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

MÆNGDER, DER SKAL OMFORDELES

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Omfordelte mængder
Fodtøj	ex 6402 99 ⁽¹⁾	4 632 695 par
	6403 51 6403 59	1 368 549 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	1 838 095 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	3 567 596 par
	6404 19 10	9 662 302 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	7 156 tons
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	7 509 tons

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: Fodtøj hvor hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lignende
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: Fodtøj for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG II

TILDELING AF KONTINGENTER

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Andel forbeholdt traditionelle importører (70 %)	Andel forbeholdt andre importører (30 %)
Fodtøj	ex 6402 99 ⁽¹⁾	3 242 887 par	1 389 808 par
	6403 51 6403 59	957 984 par	410 565 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	1 286 666 par	551 429 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	2 497 317 par	1 070 279 par
	6404 19 10	6 763 611 par	2 898 691 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	5 009 tons	2 147 tons
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	5 256 tons	2 253 tons

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: Fodtøj for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lignende
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG III

DEN MAKSIMUMSMÆNGDE, DEN ENKELTE IKKE-TRADITIONELLE IMPORTØR KAN ANSØGE OM

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Forudfastsat maksimumsmængde
Fodtøj	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	6403 51 6403 59	5 000 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 par
	6404 19 10	5 000 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	5 tons
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	5 tons

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: Fodtøj for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lignende
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: Fodtøj for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG IV

LISTE OVER DE KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

1. BELGIQUE/BELGIË
Ministère des affaires économiques
 Administration des relations économiques
 4^e division: Mise en œuvre des politiques commerciales
 Services des licences
Ministerie van Economische Zaken
 Bestuur van de Economische Betrekkingen
 4^e afdeling: Toepassing van de Handelspolitiek
 Dienst Vergunningen
 Generaal Lemanstraat 60, rue Général-Leman 60,
 B-1040 Brussel/Bruxelles
 Tél./Tel. (32-2) 206 58 16
 Fax (32-2) 230 83 22/231 14 84
2. DANMARK
Erhvervsfremme Styrelsen
 Vejlsøvej 29
 DK-8600 Silkeborg
 Tlf. (45) 35 46 60 00
 Fax (45) 35 46 64 01
3. DEUTSCHLAND
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Straße 29-35
 D-65760 Eschborn
 Tel. (49) 619 64 08-0
 Fax (49) 619 69 42 26/(49) 6196 908-800
4. GREECE
Ministry of National Economy
General Secretariat of International Economic Relations
Directorate for Foreign Trade Issues
 1, Kornarou Street
 GR-Athens 105-63
 Tel.: (30-1) 328 60 31/328 60 32
 Fax: (30-1) 328 60 94/328 60 59
5. ESPAÑA
Ministerio de Economía y Hacienda
 Dirección General de Comercio Exterior
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Tel.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
 Fax: (34) 913 49 38 32/913 49 37 40
6. FRANCE
Service des titres du commerce extérieur
 8, rue de la Tour-des-Dames
 F-75436 Paris Cedex 09
 Tél. (33-1) 55 07 46 69/95
 Fax (33-1) 55 07 46 59
7. IRELAND
Department of Enterprise, Trade and Employment
 Licensing Unit, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 Dublin 2
 Ireland
 Tel. (353-1) 631 25 41
 Fax (353-1) 631 25 62
8. ITALIA
Ministero del Commercio con l'estero
 DG per la politica commerciale e la gestione del regime degli scambi — Divisione VII
- Viale America, 341
 I-00144 Roma
 Tel. (39 06) 599 31 — 59 93 24 19 — 59 93 24 00
 Fax (39 06) 592 55 56
9. LUXEMBOURG
Ministère des affaires étrangères
 Office des licences
 Boîte postale 113
 L-2011 Luxembourg
 Tél. (352) 22 61 62
 Fax (352) 46 61 38
10. NEDERLAND
Belastingdienst/Douane
 Engelse Kamp 2
 Postbus 30003
 9700 RD Groningen
 Nederland
 Tel. (31-50) 523 91 11
 Fax (31-50) 526 06 98/523 92 37
11. ÖSTERREICH
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Landstrasser Hauptstraße 55/57
 A-1031 Wien
 Tel. (43) 171 10 23 86
 Fax (43) 17 11 02
12. PORTUGAL
Ministério da Economia
 Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
 Avenida da República, 79
 P-1069-059 Lisboa
 Tel.: (351-1) 791 18 00/19 43
 Fax: (351-1) 793 22 10, 796 37 23
 Telex: 13 418
13. SUOMI
Tullihallitus
 Erottajankatu 2
 FIN-00101 Helsinki
 P. (358-9) 61 41
 F. (358-9) 614 28 52
14. SVERIGE
Kommerskollegium
 Box 6803
 S-113 86 Stockholm
 Tfn (46-8) 690 48 00
 Fax (46-8) 30 67 59
15. UNITED KINGDOM
Department of Trade and Industry
 Import Licensing Branch
 Queensway House
 West Precinct
 Billingham
 TS23 2NF
 United Kingdom
 Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
 Fax (44-1642) 53 35 57

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 651/2001
af 30. marts 2001
om justering af visse agromonetære udligningsbeløb i Danmark og Sverige

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen ⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For flere medlemsstater blev det maksimale udligningsbeløb, der ydes som følge af kurserne for euroens omregning til nationale valutaenheder og de vekselkurser, der var gældende pr. 1. eller 3. januar 1999, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 755/1999 ⁽²⁾.
- (2) For Sverige, Danmark og Det Forenede Kongerige blev det maksimale udligningsbeløb, der ydes som følge af omregningskurserne pr. 1. eller 2. januar 2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 801/2000 ⁽³⁾.
- (3) I artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2799/98 er det fastsat, at beløbet for anden og tredje støtterate nedsættes i forhold til den foregående rate med mindst en tredjedel af det beløb, der blev ydet for den første rate, og i samme forordnings artikel 5, stk. 4, at det maksimale udligningsbeløb nedsættes eller annulleres efter omstændighederne i forhold til den indvirkning, som udviklingen i de vekselkurser, der er konstateret den første dag af anden og tredje rate, har haft på indkomsterne.
- (4) Vekselkurserne for visse former for direkte støtte, der har en udløsende begivenhed den 31. december 2000 eller den 1. januar 2001, blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 408/2001 ⁽⁴⁾. De vekselkurser, der blev fastsat for den danske krone og den svenske krone, viser den værdiforringelse for disse valutaer.
- (5) For Danmark bør det maksimale udligningsbeløb i forbindelse med de udløsende begivenheder i 1999 derfor nedsættes yderligere, og det maksimale udlig-

ningsbeløb i forbindelse med de udløsende begivenheder i 2000 afskaffes. For Sverige bør det maksimale udligningsbeløb i forbindelse med de udløsende begivenheder i 2000 også nedsættes yderligere.

- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For de foranstaltninger, der har en udløsende begivenhed pr. 1. januar 1999, multipliceres de udligningsbeløb for Danmark, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr. 755/1999, med faktoren 0,9152.

For de foranstaltninger, der har en udløsende begivenhed pr. 3. januar 1999, multipliceres de udligningsbeløb for Danmark, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr. 755/1999, med faktoren 0,9168.

Artikel 2

De udligningsbeløb for Danmark, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr. 801/2000, afskaffes.

Artikel 3

For de foranstaltninger, der har en udløsende begivenhed pr. 1. januar 2000, multipliceres de udligningsbeløb for Sverige, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr. 801/2000, med faktoren 0,8378.

For de foranstaltninger, der har en udløsende begivenhed pr. 2. januar 2000, multipliceres de udligningsbeløb for Sverige, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr. 801/2000, med faktoren 0,8462.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 98 af 13.4.1999, s. 8.

⁽³⁾ EFT L 96 af 18.4.2000, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT L 60 af 1.3.2001, s. 24.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 652/2001

af 30. marts 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 23/2001 om særlige undtagelser fra forordning (EF) nr. 800/1999, forordning (EØF) nr. 3719/88, forordning (EF) nr. 1291/2000 og forordning (EØF) nr. 1964/82 vedrørende oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 29, stk. 2, litra a), artikel 33, stk. 12, og artikel 41, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De sundhedsforanstaltninger, som nogle tredjelands myndigheder har truffet over for eksporten af kvæg og oksekød som følge af tilfældene af bovin spongiform encephalopati, har skadet eksportørernes økonomiske interesser alvorligt.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 23/2001⁽²⁾ blev der truffet foranstaltninger til at begrænse de skadelige konsekvenser.
- (3) De sundhedsforanstaltninger, som nogle tredjelands myndigheder har truffet over for eksporten fra EF, er fortsat i kraft og er i nogle tilfælde blevet skærpet.
- (4) De skadelige virkninger for EF's eksportører bør begrænses, ved at visse frister forlænges.
- (5) Som udviklingen tegner sig, bør denne forordning træde i kraft straks.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2, 3 og 4 affattes således:

»Artikel 2

1. Efter ansøgning fra licenshaveren kan eksportlicenser, der er udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1445/95, og som der var ansøgt om senest den 20. februar 2001, bortset fra licenser, hvis gyldighedsperiode udløb inden den

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 3 af 6.1.2001, s. 7.

1. november 2000, annulleres og sikkerhedsstillelsen i forbindelse hermed frigives.

2. Efter ansøgning fra eksportøren og for produkter, som toldformaliteterne ved udførsel var afsluttet for senest den 20. februar 2001:

— eller som senest den dato var henført under en af ordningerne omhandlet i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80, forlænges den tresdagesfrist, der i artikel 30, stk. 1, litra b), nr. i), i forordning (EØF) nr. 3719/88, i artikel 32, stk. 1, litra b), nr. i), i forordning (EF) nr. 1291/2000 samt i artikel 7, stk. 1, og i artikel 34, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999 er fastsat for, at produkterne forlader EF's toldområde, til 210 dage. Fristen kan dog højst forlænges indtil den 31. december 2001.

— men som på den dato endnu ikke havde forladt EF's toldområde eller senest den dato var henført under en af ordningerne omhandlet i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80, tilbagebetaler eksportøren en eventuelt forudbetalt restitution, og de forskellige sikkerhedsstillelser i forbindelse hermed frigives

— og som senest den dato havde forladt EF's toldområde, kan genindføres og overgå til fri omsætning i EF. I så fald tilbagebetaler eksportøren en eventuelt forudbetalt restitution, og de forskellige sikkerhedsstillelser i forbindelse hermed frigives

— og som senest den dato havde forladt EF's toldområde, kan genindføres hertil og anbringes under en suspensionsprocedure i en frizone, på et frilager eller toldoplæg i højst 120 dage, inden de når deres endelige destination, uden at betalingen af retitutionen for den faktiske endelige destination eller sikkerhedsstillelsen for licensen dermed drages i tvivl.

Artikel 3

Efter ansøgning fra eksportøren og som undtagelse fra artikel 6, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1964/82 beholder denne den særlige restitution for de mængder produkter, der er eksporteret og overgået til frit forbrug i et tredjeland, hvis toldformaliteterne ved udførsel eller formaliteterne ved henførelse under en af ordningerne omhandlet i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80 ikke var

afsluttet senest den 20. februar 2001 for hele den mængde kød, der er anført i den attest, som omhandles i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1964/82, og som er udstedt inden den 20. februar 2001. Betingelserne i artikel 6, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 1964/82 gælder ikke i disse tilfælde.

Det samme gælder, når en del af den samlede mængde, der er anført i den attest, som omhandles i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1964/82, i medfør af nærværende forordnings artikel 2, stk. 2, andet og tredje led, ikke er overgået til frit forbrug i et tredjeland.

Artikel 4

1. Artikel 18, stk. 3, litra a), den 20 % nedsættelse, der er omhandlet i artikel 18, stk. 3, litra b), andet led, og den

10 % og 15 % forhøjelse, der er omhandlet i henholdsvis artikel 25, stk. 1, og artikel 35, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 800/1999, gælder ikke for eksport, der gennemføres på grundlag af licenser, som der var ansøgt om senest den 20. februar 2001.

2. Når retten til restitution fortabes, finder den sanktion, der er omhandlet i artikel 51, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 800/1999, ikke anvendelse.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 653/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af maksimumsbeløbet for den udligningsstøtte, der ydes som følge af den vekselkurs for pund sterling, der var gældende den 31. december 2000 og 1. januar 2001

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen ⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2799/98 kan der ydes en udligningsstøtte, hvis den vekselkurs, der gælder på dagen for den udløsende begivenhed, er lavere end den, der gjaldt forinden. Nævnte bestemmelse finder dog ikke anvendelse på beløb, for hvilke en lavere kurs end den nye har været gældende inden for de seneste 24 måneder forud for det tidspunkt, hvor den nye kurs har fået virkning.
- (2) Vekselkursen for pund sterling på datoen for den udløsende begivenhed den 31. december 2000 og 1. januar 2001 var lavere end den, der gjaldt forinden.
- (3) Udligningsstøtten skal ydes på de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2799/98 og i Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/98 af 22. december 1998 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære

ordning for euroen i landbrugssektoren ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2452/2000 ⁽³⁾.

- (4) Størrelsen af de beløb, der ydes som udligningsstøtte, bestemmes i henhold til artikel 5 og 9 i forordning (EF) nr. 2799/98 og artikel 10 i forordning (EF) nr. 2808/98.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til denne forordning anføres maksimumsbeløbene for første rate af den udligningsstøtte. Det Forenede Kongerige kan yde som følge af det fald, der på datoerne for den udløsende begivenhed den 31. december 2000 og 1. januar 2001 kunne konstateres for vekselkursen for pund sterling i forhold til den forud gældende vekselkurs.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 36.

⁽³⁾ EFT L 282 af 8.11.2000, s. 9.

BILAG

Maksimumsbeløb for første rate af udligningsstøtten i mio. EUR

Foranstaltninger		Det Forenede Kongerige
Type	Forordning	
Ammekopræmie	Forordning (EF) nr. 1254/1999, artikel 6, stk. 1	4,958688
Supplerende ammekopræmie	Forordning (EF) nr. 1254/1999, artikel 6, stk. 5	0,157920
Særlig præmie for handyr	Forordning (EF) nr. 1254/1999, artikel 4	5,922000
Sæsonpræmie	Forordning (EF) nr. 1254/1999, artikel 5	0,000000
Ekstensiveringsbeløb	Forordning (EF) nr. 1254/1999, artikel 13	3,182088
Unge landbrugere og ugunstigt stillede områder	Forordning (EF) nr. 1257/1999, artikel 8 og 13	1,099518
	Forordning (EF) nr. 950/97	1,074290
Førtidspensionering	Forordning (EF) nr. 1257/1999, artikel 10	
Miljøvenligt landbrug	Forordning (EF) nr. 1257/1999, artikel 22	1,683822
Skovrejsning	Forordning (EF) nr. 1257/1999, artikel 29	0,475734
Moderfårspræmie	Forordning (EØF) nr. 872/84	6,470989
Enhedsbeløb for moderfår	Forordning (EØF) nr. 1323/90	1,595146

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 654/2001

af 30. marts 2001

om maksimumsbeløbet for udligningsstøtten for de væsentlige revalueringer af pund sterling og den svenske krone i 2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En væsentlig revaluering som defineret i artikel 1, litra f), i forordning (EF) nr. 2799/98 fandt sted i 2000 for pund sterling og den svenske krone.
- (2) I forordning (EF) nr. 2799/98 bestemmes det, at medlemsstaterne kan tildele støtte til landbrugerne som udligning for en væsentlig revaluering. Denne støtte skal ydes på de vilkår, som er beskrevet i nævnte forordning og i Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/98 af 22. december 1998 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2452/2000 ⁽³⁾.
- (3) Maksimumsbeløbene for den første rate af udligningsstøtten fastsættes i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 2799/98.
- (4) I henhold til den nævnte artikels stk. 3 og stk. 6, litra a), skal ovennævnte beløb nedsættes eller annulleres i en given sektor, såfremt den gennemsnitlige markedspris for den pågældende medlemsstat er højere end eller lig med gennemsnittet af markedspriserne i de medlemsstater, hvor der i samme periode ikke fandt en væsentlig revaluering sted. Disse betingelser er ikke opfyldt for oksekødssektoren, kornsektoren og mælkesektoren i de pågældende to lande. Derfor kan ovennævnte beløb ikke tilpasses.
- (5) I medfør af stk. 3 og 6, litra b), i samme artikel 4 kan beløbet for en eller flere rater nedsættes, hvis det konstateres, at situationen på datoen for en væsentlig revaluering i forhold til de udløsende begivenheder i den pågældende sektor ikke gør det muligt at konkludere, at nævnte revaluering har haft virkning for hele den pågældende periode. Denne betingelse er opfyldt i sukkersektoren, for hvilken den reelt anvendte sats for produktionsåret 2000/01 endnu ikke kendes. Der skal derfor ligeledes ske en fastsættelse af de maksimumsbeløb for første rate, der omhandles i artikel 4, stk. 6, næstsidste afsnit, i forordning (EF) nr. 2799/98, og som er grund-

laget for beregningen af den anden og den tredje rate, der ville være blevet fastsat, hvis førnævnte litra b) ikke var blevet anvendt.

- (6) Det er ligeledes nødvendigt at fastlægge den periode, der omhandles i artikel 8, stk. 1, første afsnit, i forordning 2808/98. Denne periode skal ligge forud for udligningsstøtten.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I Det Forenede Kongerige andrager maksimumsbeløbet for første rate af den udligningsstøtte, der omhandles i artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2799/98, 224,12 mio. EUR for den væsentlige revaluering, der fandt sted i 2000.

Det maksimumsbeløb, der omhandles i artikel 4, stk. 6, næstsidste afsnit, i forordning (EF) nr. 2799/98, og som er grundlaget for beregningen af anden og tredje rate af udligningsstøtten, er på 235,35 mio. EUR for den væsentlige revaluering, der fandt sted i 2000.

Artikel 2

I Sverige andrager maksimumsbeløbet for første rate af den udligningsstøtte, der omhandles i artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2799/98, 11,12 mio. EUR for den væsentlige revaluering, der fandt sted i 2000.

Det maksimumsbeløb, der omhandles i artikel 4, stk. 6, næstsidste afsnit i forordning (EF) nr. 2799/98, og som er grundlaget for beregningen af anden og tredje rate af udligningsstøtten, er på 11,84 mio. EUR for den væsentlige revaluering, der fandt sted i 2000.

Artikel 3

Den periode, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 2808/98, slutter senest den 31. december 2000.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 36.

⁽³⁾ EFT L 282 af 8.11.2000, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 655/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2281/2000 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2281/2000 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 23. til den 29. marts 2001, til 220,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2281/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 656/2001**af 30. marts 2001****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2282/2000 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2282/2000 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksporthestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksporthestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksporthestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande i Europa fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 23. til den 29. marts 2001, til 224,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2282/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 657/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2283/2000 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2283/2000 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 23. til den 29. marts 2001 til 234,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2283/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 658/2001**af 30. marts 2001****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2284/2000 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2284/2000 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 30 67 til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 23. til den 29. marts 2001, til 315,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2284/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 659/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet. Ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked samt de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, som indgås i henhold til traktatens artikel 300.

(3) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽³⁾ fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold.

(4) Der er mulighed for udførsel af en mængde på 15 520 t ris til visse destinationer. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2110/2000 ⁽⁵⁾. Der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen.

(5) I artikel 13, stk. 5, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted.

(7) Af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en særlig restitution for det pågældende produkt.

(8) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning.

(10) I forbindelse med forvaltningen af de mængdebegrænsninger, der følger af Fællesskabets forpligtelser i forhold til WTO, bør udstedelsen af eksportlicenser med restitution begrænses.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 3072/95 nævnte produkter, med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Bortset fra den i bilaget fastsatte mængde på 15 520 t suspenderes udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2001.

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 154 af 15.6.1976, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT L 250 af 5.10.2000, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	182,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	227,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	182,00		R02	EUR/t	224,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	182,00		R03	EUR/t	229,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	197,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	182,00		A97	EUR/t	224,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	182,00		021 og 023	EUR/t	224,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	182,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	227,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	197,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	182,00		A97	EUR/t	224,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	182,00	1006 30 67 9100	021 og 023	EUR/t	224,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	182,00		064	EUR/t	197,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	197,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	182,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	227,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	182,00		R02	EUR/t	224,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	182,00		R03	EUR/t	229,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	197,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	227,00		A97	EUR/t	224,00
	R02	EUR/t	224,00		021 og 023	EUR/t	224,00
	R03	EUR/t	229,00	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	227,00
	064	EUR/t	197,00		A97	EUR/t	224,00
	A97	EUR/t	224,00		064	EUR/t	197,00
	021 og 023	EUR/t	224,00		R01	EUR/t	227,00
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	227,00	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	227,00
	A97	EUR/t	224,00		R02	EUR/t	224,00
	064	EUR/t	197,00		R03	EUR/t	229,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	227,00		064	EUR/t	197,00
	R02	EUR/t	224,00		A97	EUR/t	224,00
	R03	EUR/t	229,00		021 og 023	EUR/t	224,00
	064	EUR/t	197,00		R01	EUR/t	227,00
	A97	EUR/t	224,00		A97	EUR/t	224,00
	021 og 023	EUR/t	224,00	1006 30 96 9100	064	EUR/t	197,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	227,00		R01	EUR/t	227,00
	064	EUR/t	197,00		R02	EUR/t	224,00
	A97	EUR/t	224,00		R03	EUR/t	229,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 og 023	EUR/t	224,00
				1006 30 96 9900	R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
				1006 30 98 9100	021 og 023	EUR/t	224,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(¹) Fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 anvendes ved licenser, der ansøges om i henhold til denne forordning, for følgende mængder, afhængig af destinationen:

Destination R01: 3 000 t
 Destinationerne R02, R03: 2 220 t
 Destinationerne 021 og 023: 500 t
 Destination 064: 9 500 t
 Destination A97: 300 t.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

R01 Schweiz, Liechtenstein, kommunerne Livigno og Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algeriet, Tunesien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, tidligere Spansk Sahara, Cypern, Jordan, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabien, Eritrea, Vestbredden/Gazastrøben, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovenien, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien, Makedonien, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Sydafrika, Australien, New Zealand, SAR Hongkong, Singapore A40, A11 undtagen: Surinam, Guyana og Madagaskar.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 660/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2285/2000 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2285/2000 ⁽⁵⁾ blev der åbnet en licitation over tilskud ved forsendelse af ris til Réunion.
- (2) På grundlag af de indgivne bud kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte at fastsætte et maksimumstilskud, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2692/89.

(3) Ved fastsættelsen af dette maksimumstilskud skal der navnlig tages hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2692/89. Tilslaget gives til alle bydende, hvis bud svarer til maksimumstilskuddet eller en lavere sats.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2285/2000 omhandlede licitation fastsættes på grundlag af de bud, der er indgivet fra den 26. til den 29. marts 2001, et maksimumstilskud på 315,00 EUR/t afskallet, langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 20 98, der sendes til Réunion.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 261 af 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 167 af 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 661/2001
af 30. marts 2001
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 298/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjelpe, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 397/2001 ⁽³⁾.
- (2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for æbler, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet. Denne overskridelse

vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

- (3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for æbler, der udføres efter den 30. marts 2001, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For æbler afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 397/2001, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 30. marts 2001, men inden den 14. maj 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 34 af 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 58 af 28.2.2001, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 662/2001

af 30. marts 2001

om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og de oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention som følge af den 264. dellicitation i forbindelse med de generelle interventionsforanstaltninger, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 47, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 562/2000 af 15. marts 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår ordningerne for offentligt interventionsopkøb af oksekød⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2734/2000⁽³⁾, blev der fastsat normer for offentligt interventionsopkøb af oksekød. I henhold til forordningens bestemmelser blev der åbnet en licitation ved artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9. juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 557/2001⁽⁵⁾.
- (2) Efter artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 562/2000 fastsættes der i givet fald en maksimal opkøbspris for kvalitet R3 for hver dellicitation på grundlag af de indgivne bud. Efter forordningens artikel 36 tages der kun hensyn til bud, der er lig med eller lavere end den maksimale pris, men som dog ikke overstiger den gennemsnitlige pris på det nationale eller regionale marked, forhøjet med det beløb, som er omhandlet i artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2734/2000.
- (3) Efter gennemgang af de bud, der i henhold til artikel 47, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1254/1999 er indgivet til den 264. dellicitation, og under hensyn til kravet om rimelig markedsstøtte og den sæsonmæssige udvikling i slagtingerne og priserne bør den maksimale opkøbspris og de mængder, der kan overtages til intervention, fastsættes.
- (4) Da de mængder, der er tilbudt i Spanien, for tiden overstiger de mængder, der kan opkøbes, bør der anvendes en nedsættelseskoefficient på mængderne, jf. artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 562/2000.
- (5) Ved artikel 7 i forordning (EF) nr. 2734/2000 blev der også åbnet for offentligt interventionsopkøb af hele og halve slagtekroppe af magert kvæg, idet der blev fastsat

særlige bestemmelser, som supplerer bestemmelserne for intervention af andre produkter. De i den forbindelse konstaterede prisforskelle medfører, at der bør fastsættes forskellige maksimumsopkøbspriser for Spanien og for de øvrige medlemsstater.

- (6) De veterinærkrav, der er fastlagt i henhold til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽⁶⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF⁽⁷⁾, og/eller ved Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽⁸⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, omfatter i øjeblikket flytningsrestriktioner for animalske produkter i visse områder med henblik på beskyttelse mod mund- og klovesyge. Det vil derfor være hensigtsmæssigt at henvise til artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 562/2000 og at udelukke sådanne produkter fra disse områder ved denne licitation.
- (7) I betragtning af begivenhedernes udvikling bør denne forordning straks træde i kraft.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 264. dellicitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1627/89, gælder følgende:

- a) For kategori A
 - fastsættes den maksimale opkøbspris til 223,00 EUR/100 kg hel eller halv slagtekrop af kvalitet R3
 - anvendes der en koefficient på 60 % på de mængder, der tilbydes i Spanien, jf. artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 562/2000
 - fastsættes den maksimale mængde hele og halve slagtekroppe, der overtages, til 31 353 t

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 68 af 16.3.2000, s. 22.

⁽³⁾ EFT L 316 af 15.12.2000, s. 45. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 371/2001 (EFT L 55 af 26.2.2001, s. 44).

⁽⁴⁾ EFT L 159 af 10.6.1989, s. 36.

⁽⁵⁾ EFT L 82 af 22.3.2001, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽⁸⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

b) For kategori C

- fastsættes den maksimale opkøbspris til 224 EUR/100 kg hel eller halv slagtekrop af kvalitet R3
- fastsættes den maksimale mængde hele og halve slagtekroppe, der overtages, til 50 t.

c) For hele og halve slagtekroppe af magert kvæg, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 2734/2000

- fastsættes den maksimale opkøbspris til 331,00 EUR/100 kg hel eller halv slagtekrop, der tilbydes i Spanien, og til 376,00 EUR/100 kg hel eller halv slagtekrop, der tilbydes i de øvrige medlemsstater
- fastsættes den maksimale mængde hele og halve slagtekroppe til 579 t.

Artikel 2

I henhold til artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 562/2000 kan der i forbindelse med den i nærværende forordning omhandlede licitation ikke foretages interventionsopkøb af hele eller halve slagtekroppe, der er omfattet af flytningsrestriktioner som led i beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge, der er vedtaget i henhold til direktiv 90/425/EØF og/eller 89/662/EØF.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. marts 2001

om ophævelse af beslutning 97/518/EF om beskyttelsesforanstaltninger over for fiskerivarer med oprindelse i Malaysia

(meddelt under nummer K(2001) 738)

(EØS-relevant tekst)

(2001/251/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 22, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter at der var fundet *Salmonella paratyphi B* i forsøgelser af fiskerivarer fra en forarbejdningsvirksomhed i Malaysia, og da forekomsten af *Salmonella paratyphi* i fødevarer skyldes dårlig hygiejne under forarbejdningen heraf og udgør en potentiel risiko for folkesundheden, vedtog Kommissionen beslutning 97/518/EF ⁽²⁾ vedrørende suspension af indførslerne af fiskerivarer fra den pågældende virksomhed.
- (2) Ifølge de oplysninger og garantier, der er modtaget fra de malaysiske myndigheder, har virksomheden forbedret hygiejneforholdene og afhjulpet de konstaterede mangler, så den nu igen opfylder kravene i Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer ⁽³⁾.
- (3) Beslutning 97/518/EF bør derfor ophæves, så indførslerne af fiskerivarer fra den pågældende virksomhed kan genoptages.

- (4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Beslutning 97/518/EF ophæves.

Artikel 2

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, de anvender i samhandelen for at efterkomme denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 214 af 6.8.1997, s. 55.

⁽³⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. marts 2001

om ændring af beslutning 98/424/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Maldiverne

(meddelt under nummer K(2001) 739)

(EØS-relevant tekst)

(2001/252/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF ⁽²⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 1 i Kommissionens beslutning 98/424/EF af 30. juni 1998 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Maldiverne ⁽³⁾ er det fastsat, at »Department of Public Health (DPH) of the Ministry of Health« er den myndighed i Maldiverne, der er ansvarlig for at kontrollere, om fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF, og for at godkende dem.

(2) Efter en omstrukturering af Maldivernes administration er den ansvarlige myndighed for sundhedscertifikater for fiskerivarer blevet ændret til »Public Health Laboratory (PHL) of the Ministry of Health«. Den nye myndighed kan effektivt kontrollere overholdelsen af de gældende love. Det er derfor nødvendigt at ændre navnet på den ansvarlige myndighed i beslutning 98/424/EF og i modellen for sundhedsattesten i bilag A til nævnte beslutning.

(3) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

Artikel 1

I beslutning 98/424/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

»Public Health Laboratory (PHL) of the Ministry of Health« er den myndighed i Maldiverne, der er ansvarlig for at kontrollere og attestere, at fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.«

2) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. Certifikaterne skal indeholde navn, titel og underskrift for PHL's repræsentant og førstnævntes officielle stempel, der skal have en farve, der afviger fra farven på de øvrige angivelser.«

3) Bilag A affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne beslutning træder i kraft på femogfyrrendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 190 af 4.7.1998, s. 81.

BILAG

»BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT
for fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Maldiverne bestemt for Det Europæiske Fællesskab

Referencenummer:

Afsendelsesland: MALDIVERNE

Ansvarlig myndighed: »Public Health Laboratory (PHL) of the Ministry of Health«

I. Identifikation af varerne/produkterne

- Beskrivelse af fiskerivarerne/akvakulturprodukterne (1):
— art (videnskabeligt navn):
— varens/produktets præsentation og behandlingsmåde (2):
— Eventuelt kodenummer:
— Emballagens art:
— Antal pakninger:
— Nettovægt:
— Foreskrevet oplagrings- og transporttemperatur:

II. Produkternes oprindelse

Navn og officielt autorisationsnummer på den eller de virksomheder, det eller de fabriksskibe, kølehuse eller fryseskibe, som PHL har autoriseret/registreret til eksport til EF:

III. Produkternes destination

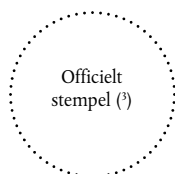
Varene/produkterne afsendes
fra:
(afsendelsessted)
til:
(bestemmelsesland og -sted)
med følgende transportmiddel:
Afsenders navn og adresse:
Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse:

(1) Slet det overflødige.
(2) Levende, kølet, frosset, saltet, røget, konserveret osv.

IV. Sundhedserklæring

- Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskerivarer eller akvakulturprodukter:
1. De er blevet taget af og behandlet om bord på fartøjer efter de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
 2. De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 3. De er blevet underkastet sundhedskontrol som fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 4. De er blevet emballeret, identificeret, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 5. De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
 6. De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskerivarer.
- Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF og 92/48/EØF og i beslutning 98/424/EF.

Udfærdiget i , den
(Sted) (Dato)



.....
Den officielle inspektørs underskrift (³)

.....
(Navn, titel og stilling med blokbogstaver)

(³) Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.»

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. marts 2001

om ændring af beslutning 95/538/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Japan

(meddelt under nummer K(2001) 741)

(EØS-relevant tekst)

(2001/253/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

I beslutning 95/538/EF foretages følgende ændringer:

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 11, og

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

»Inspection and Safety Division (ISD) of the Ministry of Health, Labour and Welfare« er den myndighed i Japan, der er ansvarlig for at kontrollere og attestere, at fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.«

ud fra følgende betragtninger:

2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Japan skal opfylde følgende krav:

(1) I artikel 1 i Kommissionens beslutning 95/538/EF af 6. december 1995 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Japan⁽³⁾ er det fastsat, at »Ministry of Health and Welfare — Veterinary Sanitary Division (MHW-VSD)« er den myndighed i Japan, der er ansvarlig for at kontrollere, om fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF, og for at godkende dem.

1) Hver sending skal ledsages af originalen af et sundhedscertifikat, der er nummereret, behørigt udfyldt, dateret og underskrevet, og som kun består af ét blad, jf. modellen i bilag A.

(2) Efter en omstrukturering af Japans administration er den ansvarlige myndighed for sundhedscertifikater for fiskerivarer blevet ændret til »Inspection and Safety Division (ISD) of the Ministry of Health, Labour and Welfare«. Den nye myndighed kan effektivt kontrollere overholdelsen af de gældende love. Det er derfor nødvendigt at ændre navnet på den ansvarlige myndighed i beslutning 95/538/EF og i modellen for sundhedsattesten i bilag A til nævnte beslutning.

2) Varerne/produkterne skal stamme fra autoriserede virksomheder, fabriksskibe, kølelagre eller registrerede fryseskibe som anført i listen i bilag B.

(3) Det er passende at tilpasse ordlyden i beslutning 95/538/EF til ordlyden i de senest vedtagne kommissionsbeslutninger om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i visse tredjelande.

3) Undtagen i tilfælde af frosne fiskerivarer i løs vægt, der er beregnet til forarbejdning til konserves, skal alle pakninger påføres ordet »JAPAN« og autorisations-/registreringsnummeret på den virksomhed, det fabriksskib, det kølelager eller det fryseskib, som varerne/produkterne stammer fra, med bogstaver, der ikke kan slettes.«

(4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

3) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. Certifikaterne skal indeholde navn titel og underskrift for ISD's repræsentant og førstnævntes officielle stempel, der skal have en farve, der afviger fra farven på de øvrige angivelser.«

4) Bilag A affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 304 af 16.12.1995, s. 52.

Denne beslutning træder i kraft på femogfyrrendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT
for fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Japan bestemt for Det Europæiske Fællesskab

Referencenummer:

Afsendelsesland: JAPAN

Ansvarlig myndighed: »Inspection and Safety Division (ISD) of the Ministry of Health, Labour and Welfare«

I. Identifikation af varerne/produkterne

- Beskrivelse af fiskerivarerne/akvakulturprodukterne (1):
- art (videnskabeligt navn):
- varens/produktets præsentation og behandlingsmåde (2):
- Eventuelt kodenummer:
- Emballagens art:
- Antal pakninger:
- Nettovægt:
- Foreskrevet oplagrings- og transporttemperatur:

II. Produkternes oprindelse

Navn og officielt autorisationsnummer på den eller de virksomheder, det eller de fabriksskibe, kølehuse eller fryseskibe, som ISD har autoriseret/registreret til eksport til EF:

III. Produkternes destination

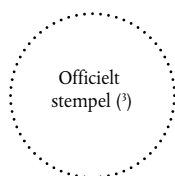
Varene/produkterne afsendes
fra: (afsendelsessted)
til: (bestemmelsesland og -sted)
med følgende transportmiddel:
Afsenders navn og adresse:
Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse:

(1) Slet det overflødige.
(2) Levende, kølet, frosset, saltet, røget, konserveret osv.

IV. Sundhedserklæring

- Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskerivarer eller akvakulturprodukter:
1. De er blevet taget af og behandlet ombord på fartøjer efter de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
 2. De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 3. De er blevet underkastet sundhedskontrol som fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 4. De er blevet emballeret, identificeret, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 5. De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
 6. De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskerivarer.
- Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF og 92/48/EØF og i beslutning 95/538/EF.

Udfærdiget i , den
(Sted) (Dato)



.....
Den officielle inspektørs underskrift (³)

.....
(Navn, titel og stilling med blokbogstaver)

(³) Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.»

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. marts 2001

om ændring af beslutning 94/324/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Indonesien

(meddelt under nummer K(2001) 748)

(EØS-relevant tekst)

(2001/254/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 1 i Kommissionens beslutning 94/324/EF af 19. maj 1994 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Indonesien⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 97/401/EF⁽⁴⁾, er det fastsat, at »Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries (Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control)« er den myndighed i Indonesien, der er ansvarlig for at kontrollere, om fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF, og for at godkende dem.
- (2) Efter en omstrukturering af Indonesiens administration er den ansvarlige myndighed for sundhedscertifikater for fiskerivarer blevet ændret til »Directorate General of Fisheries (DGF) of the Ministry of Marine Affairs and Fisheries«. Den nye myndighed kan effektivt kontrollere overholdelsen af de gældende love. Det er derfor nødvendigt at ændre navnet på den ansvarlige myndighed i beslutning 94/324/EF og i modellen for sundhedsattesten i bilag A til nævnte beslutning.
- (3) Det er passende at tilpasse ordlyden i beslutning 94/324/EF til ordlyden i de senest vedtagne kommissionsbeslutninger om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i visse tredjelande.
- (4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

I beslutning 94/324/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

»Directorate General of Fisheries (DGF) of the Ministry of Marine Affairs and Fisheries« er den myndighed i Indonesien, der er ansvarlig for at kontrollere og attestere, at fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.«

- 2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelser i Indonesien skal opfylde følgende krav:

- 1) Hver sending skal ledsages af originalen af et sundhedscertifikat, der er nummereret, behørigt udfyldt, dateret og underskrevet, og som kun består af ét blad, jf. modellen i bilag A.
- 2) Varerne/produkterne skal stamme fra autoriserede virksomheder, fabriksskibe, kølelagre eller registrerede fryseskibe som anført i listen i bilag B.
- 3) Undtagen i tilfælde af frosne fiskerivarer i løs vægt, der er beregnet til forarbejdning til konserves, skal alle pakninger påføres ordet »INDONESIA« og autorisations-/registreringsnummeret på den virksomhed, det fabriksskib, det kølelager eller det fryseskib, som varerne/produkterne stammer fra, med bogstaver, der ikke kan slettes.«

- 3) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. Certifikaterne skal indeholde navn, titel og underskrift for DGF's repræsentant og førstnævntes officielle stempel, der skal have en farve, der afviger fra farven på de øvrige angivelser.«

- 4) Bilag A affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 145 af 10.6.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 166 af 25.6.1997, s. 14.

Artikel 2

Denne beslutning træder i kraft på femogfyrrendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Indonesien bestemt for Det Europæiske Fællesskab

Referencenummer:

Afsendelsesland: **INDONESIEN**

Ansvarlig myndighed: »Directorate General of Fisheries (DGF) of the Ministry of Marine Affairs and Fisheries«

I. Identifikation af varerne/produkterne

- Beskrivelse af fiskerivarerne/akvakulturprodukterne ⁽¹⁾:
- art (videnskabeligt navn):
- varens/produktets præsentation og behandlingsmåde ⁽²⁾:
- Eventuelt kodenummer:
- Emballagens art:
- Antal pakninger:
- Nettovægt:
- Foreskrevet oplagrings- og transporttemperatur:

II. Produkternes oprindelse

Navn og officielt autorisationsnummer på den eller de virksomheder, det eller de fabriksskibe, kølehuse eller fryseskibe, som DGF har autoriseret/registreret til eksport til EF:

.....

.....

III. Produkternes destination

Varene/produkterne afsendes

fra:
(afsendelsessted)

til:
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel:

.....

Afsenders navn og adresse:

.....

Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse:

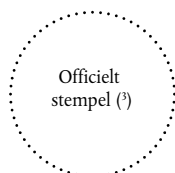
.....

⁽¹⁾ Slet det overflødige.
⁽²⁾ Levende, kølet, frosset, saltet, røget, konserveret osv.

IV. Sundhedserklæring

- Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskerivarer eller akvakulturprodukter:
1. De er blevet taget af og behandlet om bord på fartøjer efter de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
 2. De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 493/EØF.
 3. De er blevet underkastet sundhedskontrol som fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 4. De er blevet emballeret, identificeret, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 5. De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
 6. De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskerivarer.
- Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF og 92/48/EØF og i beslutning 94/324/EF.

Udfærdiget i, den
(Sted) (Dato)



.....
Den officielle inspektørs underskrift ⁽³⁾

.....
(Navn, titel og stilling med blokbogstaver)

⁽³⁾ Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.»

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. marts 2001

om ændring af beslutning 97/20/EF om listen over tredjelande, der opfylder betingelserne for ligestilling med hensyn til betingelserne for produktion og afsætning af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle

(meddelt under nummer K(2001) 751)

(EØS-relevant tekst)

(2001/255/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/492/EØF af 15. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af levende toskallede bløddyr ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF ⁽²⁾, særlig artikel 9, nr. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 97/20/EF ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 2001/38/EF ⁽⁴⁾, fastlægger listen over tredjelande, hvorfra indførsel til konsum af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle i enhver form er tilladt. Første del af listen vedrører tredjelande, der er omfattet af en særlig beslutning på grundlag af direktiv 91/492/EF, og anden del vedrører tredjelande, som der kan træffes foreløbig beslutning om i henhold til beslutning 95/408/EF ⁽⁵⁾.
- (2) Da Kommissionens beslutning 97/562/EF ⁽⁶⁾ fastsætter særlige betingelser for import af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle med oprindelse i Thai-

land, bør beslutning 97/20/EF ændres, så Thailand omfattes af listens del I.

- (3) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 97/20/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 1.⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ EFT L 6 af 10.1.1997, s. 46.⁽⁴⁾ EFT L 10 af 13.1.2001, s. 66.⁽⁵⁾ EFT L 243 af 11.10.1995, s. 17.⁽⁶⁾ EFT L 232 af 23.8.1997, s. 9.

BILAG

»BILAG

Liste over tredjelande, hvorfra indførsel til konsum af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle i enhver form er tilladt

I. Tredjelande, der er omfattet af en særlig beslutning på grundlag af Rådets direktiv 91/492/EØF:

AU AUSTRALIEN
CL CHILE
MA MAROKKO
PE PERU
VN DEN SOCIALISTISKE REPUBLIK VIETNAM
KR SYDKOREA
TH THAILAND
TN TUNESIEN
TR TYRKIET
JM JAMAICA (kun for havsnegle).

II. Tredjelande, der kan blive omfattet af en foreløbig beslutning på grundlag af Rådets beslutning 95/408/EF:

CA CANADA
FO FÆRØERNE
GL GRØNLAND
NZ NEW ZEALAND
US USA.«

KOMMISSIONENS HENSTILLING
af 15. november 2000
om kvalitetssikring i forbindelse med lovpligtig revision i EU: Mindstekrav

(meddelt under nummer K(2000) 3304)

(EØS-relevant tekst)

(2001/256/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER,

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 211, andet led, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) I Rådets ottende direktiv (84/253/EØF) af 10. april 1984 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om autorisation af personer, der skal foretage lovpligtig revision af regnskaber⁽¹⁾, fastsættes kravene til personer, der har tilladelse til at foretage lovpligtig revision.
- (2) Kvalitetssikring i forbindelse med lovpligtig revision er af afgørende betydning, hvis det skal lykkes at sikre en god revisionskvalitet. God revisionskvalitet indebærer, at troværdigheden af offentliggjorte finansielle oplysninger styrkes, og at aktionærer, investorer, kreditorer og andre kapitalindskydere får en bedre service og beskyttelse.
- (3) Kvalitetssikring er erhvervets vigtigste middel til at give offentligheden og myndighederne sikkerhed for, at revisorer og revisionsfirmaer virker på et niveau, der opfylder de fastlagte revisionsstandarder og etiske regler. Kvalitetssikring giver desuden erhvervet mulighed for at fremme kvalitetsforbedringer.
- (4) Revisionspåtegninger bør overalt i EU give en vis mindstesikkerhed for pålideligheden af finansielle oplysninger. Det kan derfor hævdes, at medlemsstaterne allerede burde have truffet foranstaltninger til at sikre, at alle revisorer, der foretager lovpligtig revision, er omfattet af et kvalitetssikringssystem.
- (5) Kvalitetssikring er imidlertid et forholdsvis nyt fænomen i EU, hvilket fremgår af det forhold, at en række medlemsstater først for nylig har indført det, og at flere andre medlemsstater ikke havde et kvalitetssikringssystem pr. 1. januar 1999.
- (6) De nuværende nationale kvalitetssikringssystemer er forskellige på flere områder, såsom omfanget af kvalitetskontrollen, som det enten er obligatorisk eller frivilligt at deltage i, længden af den periode, som kontrollen dækker, samt reglerne for offentliggørelse af resultaterne af kontrollen. Sådanne forskelle gør det vanskeligt at vurdere, om de nationale kvalitetssikringssystemer opfylder de relevante mindstekrav.
- (7) På nuværende tidspunkt findes der ingen internationalt accepteret standard, der definerer mindstekrav til kvalitetssikring, og som kan bruges som målestok for nationale kvalitetssikringssystemer.
- (8) Dette initiativ vedrørende kvalitetssikring er rettet mod lovpligtige revisorer i EU som helhed og tager sigte på at fastlægge en standard for medlemsstaternes kvalitetssikringssystemer i hele EU.

⁽¹⁾ EFT L 126 af 12.5.1984, s. 20.

- (9) Med det formål at forbedre kvaliteten af den lovpligtige revision kan definitionen af mindstekrav suppleres med andre former for ekstern kontrol med den lovpligtige revisionsfunktion, som kan foretages af tilsynsmyndigheder, børsmyndigheder eller andre sektorspecifikke myndigheder.
- (10) Det er op til medlemsstaterne selv at foretage supplerende kontrol med kvaliteten af den lovpligtige revision.
- (11) Spørgsmålet om kvalitetssikring blev behandlet i Kommissionens grønne bog ⁽¹⁾ om den lovpligtige revisors rolle, stilling og ansvar i EU, som fik tilslutning fra Rådet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Europa-Parlamentet.
- (12) I fortsættelse af Kommissionens meddelelse »Lovpligtig revision i EU: Vejen frem« ⁽²⁾ nedsattes EU-Revisionsudvalget, som har besluttet at sætte kvalitetssikring højt på dagsordenen, og dets drøftelser har vist, at der er enighed om, at hver medlemsstat skal råde over et kvalitetssikringssystem i forbindelse med den lovpligtige revision.
- (13) I ovennævnte meddelelse bliver der klart givet udtryk for, at der skal arbejdes hen imod en harmonisering og forbedring af kvaliteten af den lovpligtige revision, og at dette helst skal ske, uden at der skal udarbejdes en ny lovgivning. Det er derfor hensigtsmæssigt at udstede en henstilling fra Kommissionen. Hvis denne henstilling ikke medfører den ønskede harmonisering af kvalitetssikringen, vil Kommissionen tage behovet for lovgivning op til fornyet overvejelse. I den forbindelse har Kommissionen til hensigt at vurdere situationen tre år efter vedtagelsen af denne henstilling.
- (14) I fortsættelse af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon har Kommissionen udsendt en meddelelse »Regnskabsstrategi: vejen frem« ⁽³⁾, hvori det understreges, hvor vigtigt det er, at lovpligtig revision gennemføres på et niveau, der er lige højt i hele EU.
- (15) I EU-Revisionsudvalget og Kontaktudvalget om Regnskabsdirektiverne er der generel enighed om mindstekravene i denne henstilling,

HENSTILLER:

at kvalitetssikringssystemerne i medlemsstaterne i Den Europæiske Union skal opfylde følgende mindstekrav:

1. KVALITETSSIKRINGENS OMFANG

Medlemsstaterne skal træffe foranstaltninger til at sikre, at alle personer, der foretager lovpligtig revision, er omfattet af et kvalitetssikringssystem.

Udtrykket »personer« refererer til ottende direktiv, hvori der fastlægges regler for godkendelse af personer, der foretager lovpligtig revision (lovpligtige revisorer). I øjeblikket er det ikke alle personer i EU, som foretager lovpligtig revision, der er omfattet af et kvalitetssikringssystem.

2. METODOLOGI

Både sagkyndig vurdering (»peer review«) og overvågning er acceptable metoder til kvalitetssikring.

Der anvendes grundlæggende to forskellige metoder til kvalitetssikring i EU: overvågning og sagkyndig vurdering. Overvågning henviser til en situation, hvor ansatte fra brancheorganet eller tilsynsmyndigheden styrer kvalitetssikringssystemet og foretager kvalitetskontrollen. Sagkyndig vurdering henviser til en situation, hvor (aktive) fagfæller, »peers«, aflægger kontrolbesøg.

⁽¹⁾ EFT C 321 af 28.10.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 143 af 8.5.1998, s. 12.

⁽³⁾ KOM(2000) 359 endelig af 13.6.2000.

Overvågning og sagkyndig vurdering anses for ligeværdige metoder. I begge tilfælde skal såvel kontrollanternes kvalitet som deres objektivitet omhyggeligt sikres. Der skal træffes tilstrækkelige foranstaltninger til at sikre, at kontrollanterne har en ajourført viden om revisionsstandarder og kvalitetskontrollsystemer (jf. punkt 9). Dette gælder især, når overvågningsmetoden anvendes.

Betænkeligheder med hensyn til kontrollanternes uafhængighed bør reduceres gennem et tilstrækkeligt offentligt tilsyn med den måde, hvorpå kvalitetssikringssystemet administreres og fungerer og resultaterne deraf præsenteres (jf. punkt 6 og 10). Dette er især vigtigt, når metoden med sagkyndig vurdering anvendes.

3. KONTROLPERIODE OG UDVÆLGELSE AF KONTROLLEREDE PERSONER

3.1. Genstanden for en kvalitetskontrol er den lovpligtige revisor, som i denne forbindelse kan være et revisionsfirma eller en individuel revisor (jf. punkt 1).

Nogle medlemsstater kræver, at revision skal foretages af mindst to revisorer. I denne situation kunne udgangspunktet for udvælgelse af genstanden for kvalitetskontrollen være den enkelte lovpligtige revisionsopgave i stedet for den lovpligtige revisor, men genstanden for kvalitetskontrollen er dog fortsat den lovpligtige revisor.

3.2. Udvalget af de lovpligtige revisorer, der skal kontrolleres, bør ske på en konsekvent måde, således at det sikres, at alle lovpligtige revisorer vurderes over en i forvejen fastlagt periode.

Såfremt det sikres, at alle lovpligtige revisorer vurderes over en i forvejen fastlagt periode, kan den årlige udvælgelse af lovpligtige revisorer, der skal kontrolleres, ske på grundlag af risiko (f.eks. på basis af arten af klienterne, omsætningen ved revisionsarbejde i relation til den samlede omsætning eller resultaterne af tidligere kontroller), stikprøver eller en kombination af disse metoder.

3.3. I tilfælde af et revisionsfirma med flere afdelinger er afdelingen den optimale enhedsstørrelse for en kvalitetskontrol. Ved en kvalitetsvurdering af et revisionsfirma, med flere afdelinger bør dets afdelinger altid være passende repræsenteret.

Større revisionsfirmaer har kontrolpolitikker og -procedurer, som omfatter hele firmaet, og som sikrer en vis grad af ensartethed, men de enkelte afdelinger kan anvende normer og standarder forskelligt. Derfor anses afdelingen for at være den mest velegnede enhed i forbindelse med en kvalitetskontrol.

3.4. Alle lovpligtige revisorer bør kunne vurderes inden for en periode på højst seks år.

Med de nuværende kvalitetssikringssystemer i EU varer det mellem et og ti år at vurdere samtlige lovpligtige revisorer. I overensstemmelse med den skelnen, der foretages i punkt 5.1, bør der ske en afkortning af perioden for vurdering af alle lovpligtige revisorer med klienter blandt public interest-føretagender.

Når en lovpligtig revisor udelukkende reviderer små virksomheder med lav risiko, kan det accepteres, at kontrolperioden strækker sig over højst ti år. I sådanne tilfælde vil det være nødvendigt at få regelmæssige oplysninger fra den lovpligtige revisor for at få bekræftet, at arten af hans klienter ikke har ændret sig væsentligt.

3.5. Perioden bør afkortes for lovpligtige revisorer, der tidligere er vurderet med mindre tilfredsstillende resultater.

I situationer, hvor resultatet af den sidste kvalitetskontrol som helhed var tilfredsstillende, men hvor der er fremsat en række henstillinger om forbedringer, kunne det være mere effektivt at følge op på gennemførelsen af de enkelte henstillinger end at foretage en ny omfattende kvalitetskontrol.

4. OMFANGET AF KVALITETSKONTROLLEN

- 4.1. **Kvalitetssikring angår lovpligtige revisioner af årsregnskaber foretaget af lovpligtige registrerede revisorer. Kvalitetskontrollen skal blandt andet omfatte en vurdering af det interne kvalitetskontrollsystem i et revisionsfirma. For at efterprøve, om kvalitetskontrollen fungerer tilfredsstillende, skal der foretages en tilstrækkelig revisionstest med hensyn til procedurer og revisionsdokumenter.**

Alle medlemsstater har allerede krævet, at revisionsfirmaerne skal indføre en intern kvalitetskontrol i overensstemmelse med den internationale revisionsstandard ISA 220, »Quality Control for Audit work«. Foruden de fremhævede afsnit i ISA 220 kan det blive nødvendigt, at de enkelte medlemsstater indfører mere specifikke krav til den interne kvalitetskontrol hos lovpligtige revisorer, som tjener til at underbygge kvalitetsvurderingerne. Disse yderligere krav kan baseres på de kvalitetskontrolprocedurer, der er anført i ISA 220, punkt 6, som omhandler målsætningerne med interne kvalitetskontrollsystemer i revisionsfirmaer.

- 4.2. **Kvalitetskontrollen skal omfatte følgende emner med henblik på analyse af de enkelte revisionsdokumenter:**

- **kvaliteten af arbejdsdokumenternes oplysninger som grundlag for vurdering af kvaliteten af revisionsarbejdet**
- **overholdelse af revisionsstandarder**
- **overholdelse af etiske principper og regler, herunder regler om uafhængighed**
- **revisionsberetninger:**
 - 1) **korrekt format og type for påtegningen**
 - 2) **årsregnskabernes overensstemmelse med reglerne for regnskabsaflæggelse som anført i revisionsberetningen**
 - 3) **manglende omtale af det forhold, at årsregnskabet ikke opfylder andre retskrav som anført i revisionsberetningen.**

En lovpligtig revision, der foretages i overensstemmelse med retskrav, etablerede revisionsstandarder og under overholdelse af etiske regler, er af afgørende betydning for brugerne af reviderede finansielle oplysninger, fordi den sikrer en vis grad af troværdighed af de reviderede regnskaber. Der er fastlagt særlige krav med hensyn til revisionsberetningen på grund af dens betydning som det offentligt tilgængelige produkt af en lovpligtig revision. Kravet om overensstemmelse med reglerne for regnskabsaflæggelse er medtaget for at understrege den rolle, den lovpligtige revision spiller med hensyn til at håndhæve regnskabsstandarderne.

5. SKELNEN MELLEM METODER

- 5.1. **Der bør skelnes mellem den metode for kvalitetssikring, der gælder for lovpligtige revisorer med klienter blandt public interest-foretagender, og den, der gælder for dem, der ikke har klienter blandt public interest-foretagender. Denne skelnen angår en række systematiske aspekter af kvalitetssikring såsom hyppigere vurdering, øget offentligt tilsyn med styringen af kvalitetssikringen og mulighed for, at de kompetente myndigheder kan få adgang til kontrollantens dokumenter (jf. punkt 5.2). Denne skelnen ændrer ikke omfanget, målsætningerne eller den generelle fremgangsmåde i forbindelse med den individuelle kvalitetskontrol.**

Udtrykket »Public interest-foretagende« dækker blandt andet: børsnoterede selskaber, kreditinstitutter, forsikringselskaber, investeringsvirksomheder, UCITS (institutter for kollektiv investering i værdipapirer) og pensionsfonde.

- 5.2. **De kompetente myndigheder, som har det endelige ansvar for at administrere og opretholde kvalitetssikringssystemet, skal eventuelt have adgang til de enkelte dokumenter, som kontrollanten har udarbejdet om lovpligtige revisorer, der især har klienter blandt public interest-føretagender. Adgangen til kontrollantens dokumenter bør være omfattet af bestemmelserne om tavshedspligt i punkt 8.**

6. OFFENTLIG KONTROL OG OFFENTLIGGØRELSE

- 6.1. **Kvalitetssikringssystemerne bør være underkastet en passende offentlig kontrol foretaget af et kontrolorgan, hvor flertallet af medlemmerne ikke er revisorer.**

Kvalitetssikringssystemerne i EU bør være tilstrækkelig troværdige til at opfylde de eksterne målsætninger, nemlig at opretholde offentlighedens tillid og påvise over for myndighederne, at de selvregulerende forpligtelser opfyldes i tilstrækkelig grad. Kravet om offentlig kontrol skal sikre, at kvalitetssikringen i såvel praksis som i teori fremstår tilstrækkelig troværdig i offentlighedens øjne. Den faktiske organisering af den offentlige kontrol med kvalitetssikringen vil variere fra det ene medlemsland til det andet afhængig af de eksisterende strukturer for tilsyn med lovpligtige revisorer og omfanget af den foreskrevne kontrol med kvaliteten af den lovpligtige revision i de enkelte sektorer.

Offentlig kontrol med kvalitetssikringen kunne være et supplement til eksisterende strukturer for tilsyn med revisorerhvervet, som allerede indebærer offentlig deltagelse, mens der i andre situationer vil være behov for et særskilt udvalg, hvis medlemmer ikke er revisorer, men f.eks. repræsentanter for erhvervslivet, for tilsynsmyndighederne på værdipapirområdet og for aktionærerne.

Formålet med den offentlige kontrol med kvalitetssikringen kunne blandt andet være at:

- 1) føre tilsyn med styringen (planlægning og kontrol) af kvalitetssikringssystemet
- 2) evaluere kontrolresultaterne
- 3) godkende offentliggørelsen af resultaterne af kvalitetsvurderingen (jf. punkt 6.2).

- 6.2. **Der skal ske en tilstrækkelig omfattende offentliggørelse af resultaterne af kvalitetsvurderingen.**

Offentliggørelse af resultaterne af kvalitetsvurderingen er endnu et middel til at øge offentlighedens tillid til kvalitetssikringssystemerne. Offentliggørelse af de samlede resultater af kvalitetsvurderingen uden at nævne de enkelte revisionsfirmaer anses for at være tilstrækkelig. Troværdigheden vil blive større, hvis der også offentliggøres oplysninger om henstillinger vedrørende faglige og/eller regulerende foranstaltninger, om opfølgning af henstillinger og om sanktioner.

7. DISCIPLINÆRE SANKTIONER

Negative resultater af kvalitetskontrollen skal automatisk føre til, at der iværksættes disciplinære sanktioner. Disciplinærsystemet bør give mulighed for at slette den lovpligtige revisor i revisorregistret.

Kvalitetssikringen er ikke i sig selv det eneste redskab for disciplinære sanktioner. Kvalitetssikringen tager sigte på at håndhæve, påvise og forbedre revisionskvaliteten. Forbindelsen mellem kvalitetskontrol og disciplinære sanktioner bidrager til at øge troværdigheden og er også logisk, fordi kvalitetssikring kan anses for et håndhævelsesværktøj. Muligheden for at slette en revisor i registret er særlig relevant for lande, hvor registrering af revisorer ikke foretages af det faglige organ, der varetager kvalitetssikringssystemet.

8. TAVSHEDSPLIGT

8.1. **Den lovpligtige revisor skal fritages for fortrolighedsbestemmelserne med hensyn til revisionsdokumenter, der anvendes i forbindelse med kvalitetskontrollen.**

I de fleste medlemsstater med et kvalitetssikringssystem er overdragelse af revisionsdokumenter til kontrollanterne ikke omfattet af de normale regler for revisorers tavshedspligt. Dette betyder, at overdragelse af revisionsdokumenter til kontrollanten ikke er et brud på tavshedspligten og derfor ikke kan være ansvarspådragende.

8.2. **Kontrollanten skal være omfattet af samme regler om tavshedspligt som dem, der gælder for de lovpligtige revisorer. Når de kompetente myndigheder gives adgang til kontrollantens dokumenter (jf. punkt 5.2), kan dette dog ikke anses for brud på tavshedspligten.**

De fleste medlemsstater med et kvalitetssikringssystem har vedtaget samme regler for kontrollantens tavshedspligt som dem, der gælder for de lovpligtige revisorer, når de foretager lovpligtige revisioner.

8.3. **Det skal fastsættes, at alle personer, som arbejder eller har arbejdet for de relevante kompetente myndigheder med ansvar for at administrere og opretholde kvalitetssikringssystemet, samt medlemmerne af det offentlige tilsynsorgan skal være bundet af reglerne om tavshedspligt.**

Tavshedspligten, som i sidste ende afhænger af den nationale lovgivning, indebærer i denne forbindelse, at de pågældende personer ikke må røbe fortrolige oplysninger, som de har modtaget under deres arbejde for en hvilken som helst person eller myndighed, undtagen i sammenfattet form, således at kontrollanten eller den lovpligtige revisor, der er omfattet af kvalitetskontrollen, og den revisionsklient, som de vurderede dokumenter vedrører, og de parter, der er knyttet til denne revisionsklient, ikke kan identificeres enkeltvis.

9. KONTROLLANTENS KVALITET

Kvalitetssikringssystemet bør sikre, at de personer — hvad enten der er tale om fagfæller eller ansatte i et kontrolorgan — som foretager kvalitetskontrol, har en faglig uddannelse og relevante erfaringer kombineret med en specifik uddannelse i kvalitetssikring.

I flere lande er det kun registrerede revisorer, der kan udpeges til at foretage sagkyndig vurdering. Relevante erfaringer kan også vedrøre erfaringer fra en specifik sektor.

10. KONTROLLANTENS UAFHÆNGIGHED OG OBJEKTIVITET

Kvalitetssikringssystemet bør sikre, at der tages passende hensyn til eventuelle interessekonflikter, når kontrollanterne udvælges til de enkelte kontrolopgaver. Kontrollanterne bør mindst være omfattet af de uafhængighedskrav, der gælder for lovpligtige revisorer.

Udvælgelsen af kontrollanter til individuelle kvalitetsundersøgelser bør være baseret på kriterier, som sikrer, at kontrollanten er uafhængig og objektiv både i teori og i praksis. Den faktiske anvendelse af udvælgelseskriterierne for kontrollanterne kunne overvåges af det offentlige tilsynsorgan.

11. RESSOURCER

Der bør afsættes tilstrækkelige ressourcer (input) til kvalitetssikringssystemerne for at give dem en realistisk virkning af hensyn til troværdigheden.

Det er klart, at kvalitetssikringssystemer koster penge og derfor bør være så effektive som muligt for at opfylde de realistiske krav fra offentligheden og myndighederne. Anvendes et kvalitetssikringssystem upartisk på alle lovpligtige revisorer i EU, vil det i princippet ikke forstyrre konkurrencevilkårene på dette område.

Der er indlysende forskelle med hensyn til de ressourcer, der anvendes til kvalitetssikring. For at der kan foretages en meningsfuld sammenligning, bør de samlede ressourcer ses i forhold til antallet af lovpligtige revisioner, idet der tages hensyn til, om de lovpligtige revisorer har klienter blandt public interest-foretagender eller ej (jf. punkt 3.4 vedrørende kontrolperioden). Offentliggørelse af oplysninger om de ressourcer, der afsættes til ekstern kvalitetssikring, vil øge offentlighedens tillid til systemerne.

12. AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

Denne henstilling er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. november 2000.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. marts 2001

om fastlæggelse af betingelserne for bekæmpelse og udryddelse af mund og klovesyge i Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 13 i direktiv 85/511/EØF

(meddelt under nummer K(2001) 1041)

(EØS-relevant tekst)

(2001/257/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 85/511/EØF af 18. november 1985 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge ⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Sveriges og Finlands tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Formålet med foranstaltningerne til bekæmpelse af mund- og klovesyge i direktiv 85/511/EØF er at udrydde sygdommen hurtigst muligt ved at slå smitteramte eller kontaminerede besætninger og kontaktbesætninger ned, at anvende strenge flytningsrestriktioner for dyr af modtagelige arter og produkter fra sådanne dyr og foretage overvågning i det smitteramte område for, inden bekæmpelsesforanstaltningerne ophæves, at godtgøre, at der ikke er virus i cirkulation.
- (2) I henhold til artikel 13, stk. 3, i direktiv 85/511/EØF kan der nødvaccineres, hvis sygdommen breder sig.
- (3) Ifølge principperne i denne artikel skal beslutningen om at indføre vaccination afvejes i forhold til de grundlæggende EF-interesser, som ikke må bringes i fare.
- (4) Efter rapporterne om udbrud af mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige, Frankrig, Nederlandene og Irland vedtog Kommissionen beslutning 2001/172/EF ⁽⁴⁾, 2001/208/EF ⁽⁵⁾, 2001/223/EF ⁽⁶⁾ og 2001/234/EF ⁽⁷⁾ om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i de respektive medlemsstater.

(5) Ud over foranstaltningerne i direktiv 85/511/EØF anvender Det Forenede Kongerige forebyggende aflivning af modtagelige dyr på bedrifter, der ligger i umiddelbar nærhed af smitteramte eller mistænkte bedrifter, idet der tages hensyn til den epidemiologiske situation og den store tæthed af modtagelige dyr i visse dele af landet og den ringe forekomst af kliniske symptomer hos visse modtagelige arter.

(6) Aflivning af dyr af sygdomsårsager skal ske i henhold til Rådets direktiv 93/119/EØF af 22. december 1993 om beskyttelse af dyr på slagte- eller aflivningstidspunktet ⁽⁸⁾.

(7) Ved aflivning af store mængder dyr på smitteramte eller kontaminerede bedrifter kan kapaciteten til sikker destruktion af kroppe hurtigt blive opbrugt, hvilket uundgåeligt forsinker den forebyggende aflivning og kan føre til, at virusset spredes yderligere.

(8) De britiske myndigheder har forelagt Kommissionen et program, hvor beskyttende vaccination af kvæg på nogle klart definerede betingelser anvendes som et supplement til at bekæmpe og udrydde mund- og klovesyge i forbindelse med forebyggende aflivning af dyr af andre modtagelige arter i bestemte områder med tæt husdyrbelægning.

(9) Den Videnskabelige Komité for Dyrs Sundhed og Trivsel fremsatte i sin rapport af 10. marts 1999 henstillinger med hensyn til strategien for nødvaccination mod mund- og klovesyge, som skal følges ⁽⁹⁾.

(10) Enhver form for vaccination er uundgåeligt til skade for mund- og klovesyggestatus i den internationale handel, ikke blot for den medlemsstat eller den del af en medlemsstat, der vaccinerer.

(11) Kommissionen må, inden den træffer afgørelse om nødvaccination, sikre sig, at de foranstaltninger, der skal træffes, mindst indbefatter dem, der er fastsat i artikel 13, stk. 3, første til sjette led, i direktiv 85/511/EØF.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 315 af 26.11.1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 62 af 2.3.2001, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT L 73 af 15.3.2001, s. 38.

⁽⁶⁾ EFT L 82 af 22.3.2001, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT L 84 af 23.3.2001, s. 62.

⁽⁸⁾ EFT L 340 af 31.12.1993, s. 21.

⁽⁹⁾ http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scah/outcome_en.html

- (12) Formålet med denne beslutning er at fastlægge betingelserne for Det Forenede Kongeriges anvendelse af nødvaccination og at skitsere de opfølgingsforanstaltninger, der skal gælde for vaccinerede dyr og produkter fra disse dyr.
- (13) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I denne beslutning forstås ved:

- 1) »forebyggende aflivning« aflivning af modtagelige dyr på bedrifter inden for en bestemt radius omkring bedrifter, der er pålagt restriktioner som fastsat i artikel 4 og 5 i direktiv 85/511/EØF.

Formålet er hurtigt at reducere antallet af dyr af modtagelige arter i et smitteramt område.

- 2) »beskyttende vaccination« nødvaccination af kvæg på identificerede bedrifter i et bestemt område, »vaccinationsområdet«, der udelukkende foretages i forbindelse med forebyggende aflivning af bestemte kategorier af får og andre dyr af modtagelige arter som defineret i stk. 1.

Formålet er hurtigt at reducere mængden af virus, der cirkulerer, og risikoen for, at viruset spredes uden for området, og vaccinationen sker på den betingelse, at de vaccinerede dyr ikke bliver aflivet som en forebyggende foranstaltning.

Artikel 2

1. Uanset direktiv 85/511/EØF, særlig artikel 4, 5 og 9, og uanset Kommissionens beslutning 2001/172/EF kan Det Forenede Kongerige beslutte at indføre beskyttende vaccination på de betingelser, der er fastlagt i bilag I.

2. Inden foranstaltningerne i stk. 1 påbegyndes, sørger Det Forenede Kongerige for, at medlemsstaterne og Kommissionen officielt får nærmere oplysninger om den geografiske og administrative afgrænsning af vaccinationsområdet, antallet af berørte bedrifter og tidspunktet for påbegyndelsen og afslutningen af vaccinationen samt omstændighederne, der har ført til beslutningen om at gennemføre foranstaltningerne.

Dernæst sørger Det Forenede Kongerige for, at de oplysninger, der gives i henhold til første afsnit, snarest muligt suppleres og ajourføres, især med hensyn til yderligere oplysninger om antallet af berørte bedrifter og dyr og ændringer af restriktionerne i de pågældende områder.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Betingelser for anvendelse af beskyttende vaccination til bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovesyge i henhold til artikel 13, stk. 3, i direktiv 85/511/EØF

1	Det geografiske område, hvor der skal foretages beskyttende vaccination	Vaccinationsområdet skal ligge i et område som fastsat i bilag II. I vaccinationsområdet gælder de i bilag III til denne beslutning fastsatte restriktioner, jf. dog artikel 9 i direktiv 85/511/EØF.
2	Dyrearter, der skal vaccineres, og deres alder	Alle kreaturer på over 1 uge uafhængigt af køn og drægtighedsstatus eller produktiv status
3	Vaccinationskampagnens længde	Hele kampagnen skal være afsluttet inden for 14 dage.
4	Særlige restriktioner for vaccinerede dyr og produkter fra vaccinerede dyr	Foranstaltningerne i bilag III og de behandlinger af produkter fra vaccineret kvæg, som er fastsat i bilag IV, V, VI-A og VI-B.
5	Særlig identifikation og særlig registrering af de vaccinerede dyr	<ul style="list-style-type: none"> — Alle kreaturer skal identificeres i henhold til forordning (EF) nr. 1760/2000 (EFT L 204 af 11.8.2000, p. 1) — Øremærkning på stedet af kalve på under 20 dage og anvendelse af et mærke, som ikke kan slettes med efterfølgende udstedelse af pas — Indførelse af vaccinationsstatus i passet — Indlæsning af vaccinationsoplysninger i databasen, som er oprettet i henhold til forordning (EF) nr. 1760/2000
6	Andre spørgsmål vedrørende beskyttende vaccination	
6.1	Ændring af områder, der er etableret i henhold til artikel 9 i direktiv 85/511/EØF	Et overvågningsområdet med en radius på mindst 10 km omkring vaccinationsområdet, der er nævnt i punkt 1.
6.2	Den periode, hvor de foranstaltninger, der anvendes i de områder, som er etableret i henhold til artikel 9 i direktiv 85/511/EØF, skal gælde	Foranstaltningerne i vaccinationsområdet skal forblive i kraft, indtil de ophæves i henhold til punkt 6.6, jf. dog artikel 9 i direktiv 85/511/EØF og beslutning 2001/172/EF.
6.3	Gennemførelse af vaccinationskampagnen	Vaccinationen skal foretages under ledelse af en dyrlæge ansat af myndighederne. Der skal være truffet foranstaltninger til at undgå eventuel spredning af virus. Restmængder af vaccine skal returneres til det sted, hvor vaccinen er udleveret, med en skriftlig angivelse af, hvor mange dyr der er vaccineret, og hvor mange doser der er anvendt.
6.4	Den vaccine, der skal anvendes	Den inaktiverede vaccine (mindst 100 PD ₅₀) skal være formuleret til den pågældende art og være effektiv mod den virustype, der er i cirkulation. Den skal anvendes i overensstemmelse med fabrikantens instrukser.
6.5	Oplysninger om gennemførelsen af dette program til Kommissionen	Der forelægges en detaljeret rapport om gennemførelsen af programmet for Kommissionen og medlemsstaterne i Den Stående Veterinærkomité, før restriktionerne i punkt 6.1 og 6.2 ophæves.
6.6	Ophævelse af restriktionerne	I henhold til artikel 16 i direktiv 85/511/EØF og tidligst 12 måneder efter, at foranstaltningerne i punkt 3 er afsluttet, eller tidligst 12 måneder efter det sidste udbrud i vaccinationsområdet, alt efter hvilket der er det sidste tidspunkt.

BILAG II

Vaccinationsområde:

De administrative områder i grevskaberne Cumbria og Devon i Storbritannien.

BILAG III

FORANSTALTNINGER I VACCINATIONSOMRÅDET

1. Det Forenede Kongerige sørger for, at følgende foranstaltninger anvendes i vaccinationsområdet i perioden fra vaccinationens start indtil mindst 30 dage efter vaccinationens afslutning:

- a) Flytning af levende vaccinerede kreaturer inden for og ud af vaccinationsområdet er forbudt.

Som undtagelse fra ovennævnte forbud og efter en klinisk undersøgelse af de pågældende dyr og af oprindelsesbesætningen eller den besætning, de er afsendt fra, kan myndighederne tillade direkte transport af levende kreaturer til omgående slagting på et af myndighederne udpeget slagteri, som ligger i vaccinationsområdet eller i undtagelsestilfælde, som hver gang skal godkendes af myndighederne, fortrinsvis tæt på dette område.

- b) Fersk kød fra vaccinerede dyr, som er slagtet i løbet af den i dette punkt nævnte periode, skal være forsynet med det mærke, der er fastsat i artikel 5a i direktiv 72/461/EØF, og skal oplagres og transporteres særskilt fra kød, som ikke er forsynet med dette mærke, og derefter transporteres til en af myndighederne udpeget virksomhed i plomberede beholdere til behandling i henhold til bilag IV.

- c) Mælk og mejeriprodukter, der er fremstillet af vaccinerede dyr i den i dette punkt nævnte periode, kan afsættes i eller uden for vaccinationsområdet, hvis mindst en af de behandlinger, der er nævnt i bilag VI-A og VI-B, er blevet foretaget i en virksomhed, som ligger i vaccinationsområdet eller i undtagelsestilfælde, som hver gang skal godkendes af myndighederne, uden for dette område, og denne behandling er godkendt af veterinærmyndighederne.

- d) Opsamling af sæd til inseminering fra tyre, der holdes på stationer i vaccinationsområdet, suspenderes.

Som undtagelse fra ovennævnte forbud kan myndighederne tillade opsamling af tyresæd til fremstilling af frossen sæd, der skal anvendes i vaccinationsområdet på tyrestationer i vaccinationsområdet, hvis det garanteres, at den sæd, der opsamles i denne periode, oplagres særskilt i mindst 30 dage og ikke afsendes, før følgende foranstaltninger er truffet:

donordyrene er blevet vaccineret efter en negativ prøve for antistoffer mod mund- og klovesygevirus inden vaccination, og

alle modtagelige dyr på stationen på det pågældende tidspunkt har reageret negativt på en virusisolationsundersøgelse eller en godkendt prøve for antistof mod non-strukturelle proteiner, efter at den karantæneperiode, der er indført for sæden, er udløbet.

- e) Opsamling af æg og embryoner fra donorkreaturer er forbudt.

2. Det Forenede Kongerige sørger for, at følgende foranstaltninger anvendes i vaccinationsområdet, efter at foranstaltningerne i punkt 1 er afsluttet, og indtil restriktionerne for vaccinationsområdet ophæves:

- a) Samhandelen i EF med kreaturer, der er mund- og klovesygeseropositive, er forbudt.

- b) Samhandelen i EF med sæd, æg og embryoner fra kreaturer, der er vaccineret mod mund- og klovesyge, er forbudt.

- c) Opsamling af æg er forbudt.

- d) Kreaturer må kun flyttes på følgende betingelser:

Tidligst 3 måneder efter, at al vaccination er afsluttet, kan der i henhold til direktiv 85/511/EØF gives tilladelse til, at andre ikke-vaccinerede kreaturer end dem, der er nævnt i punkt 3), flyttes ud af vaccinationsområdet.

Som undtagelse fra første afsnit kan Det Forenede Kongerige tillade transport af ikke-vaccinerede kreaturer til et slagteri uden for vaccinationsområdet til omgående slagting, hvis kødet skal behandles som nævnt i bilag V.

Det er forbudt at flytte vaccinerede kreaturer ud af vaccinationsområdet, medmindre der er gået 12 måneder, efter at foranstaltningerne i punkt 1 er afsluttet, eller 12 måneder efter det sidste udbrud i området, alt efter hvilket der er det sidste tidspunkt.

Som undtagelse fra første afsnit kan Det Forenede Kongerige tillade transport af vaccinerede kreaturer til et udpeget slagteri uden for vaccinationsområdet til direkte slagting, hvis kødet skal behandles som nævnt i bilag V.

Vaccinerede moderdyrs ikke-vaccinerede afkom må ikke forlade oprindelsesbedriften, medmindre det enten transporteres:

til et slagteri til omgående slagtning og kødet skal behandles som nævnt i bilag V eller

til en anden bedrift i vaccinationsområdet eller

til en bedrift, efter at en serologisk prøve for antistof mod mund- og klovesygevirus har givet negativt resultat.

e) Restriktionerne for fersk kød, der er fremstillet af vaccinerede dyr af modtagelige arter som fastsat i bilag V, og for kødprodukter som fastsat i bilag VI, gælder, indtil flytningsrestriktionerne for vaccinerede dyr af modtagelige arter er blevet ophævet i henhold til artikel 16 i direktiv 85/511/EØF, og under alle omstændigheder i mindst 12 måneder efter, at vaccinationen er afsluttet, eller 12 måneder efter det sidste udbrud i vaccinationsområdet, alt efter hvilket der er det sidste tidspunkt.

f) Restriktionerne for frisk mælk fra vaccinerede dyr af modtagelige arter og mejeriprodukter fremstillet af denne mælk som fastsat i bilag VI-A og VI-B gælder, indtil flytningsrestriktionerne for vaccinerede dyr af modtagelige arter er blevet ophævet i henhold til artikel 16 i direktiv 85/511/EØF, og under alle omstændigheder i mindst 12 måneder efter, at vaccinationen er afsluttet, eller 12 måneder efter det sidste udbrud i vaccinationsområdet, alt efter hvilket der er det sidste tidspunkt.

BILAG IV

BEHANDLING AF KØD FOR AT TILINTETGØRE MUND- OG KLOVESYGEVIRUS

Behandling	Mund- og klovesyge
a) Varmebehandling i en hermetisk lukket beholder til en F_0 -værdi på 3,00 eller derover	+
b) Varmebehandling ved en minimumstemperatur på 70 °C, der skal opnås overalt i kødet	+
c) Varmebehandling i en hermetisk lukket beholder til mindst 60 °C i mindst 4 timer, idet centrumtemperaturen inden for denne periode i 30 minutter skal være på mindst 70 °C	+
d) Naturlig fermentering og modning i mindst 9 måneder for udbenet kød, som resulterer i følgende karakteristika: en aw-værdi på højst 0,93 og en pH-værdi på højst 6,0	+
e) Som anført under litra d), men kødet kan indeholde ben. Der skal træffes de fornødne foranstaltninger til at undgå krydskontamination	+
f) Varmebehandling, som sikrer en centrumstemperatur på mindst 65 °C i den tid, der er nødvendig for at opnå en pasteuriseringsværdi (pv) på mindst 40	+
»+«: Anerkendt effektivitet	

BILAG V

BEHANDLING AF FERSK KØD

1. Udbenet fersk kød:

Kød som defineret i artikel 2, litra a), i Rådets direktiv 64/433/EØF og mellemgulv, men eksklusive slagteaffald, hvorfra knogler og de vigtigste tilgængelige lymfekirtler er blevet fjernet.

2. Afpudset slagteaffald:

- hjerter, hvorfra lymfekirtler, bindevæv og vedhængende fedt er helt fjernet
- lever, hvorfra lymfekirtler, vedhængende bindevæv og fedt er helt fjernet
- hele tyggemusklener efter snit i henhold til kapitel VIII, punkt 41, litra a), i bilag I til direktiv 64/433/EØF, hvorfra lymfekirtler, bindevæv og vedhængende fedt er helt fjernet
- tunger med epitel og uden knogler, brusk og tonsiller
- lunger, hvorfra luftrøret, hovedbronchierne og de mediastinale og bronchiale lymfekirtler er fjernet
- andet slagteaffald uden ben eller brusk, hvorfra lymfekirtler, bindevæv, vedhængende fedt og slim er helt fjernet.

3. Modning

- modning af slagtekroppe ved en temperatur på over +2 °C i mindst 24 timer
- pH-værdien i midten af *Longissimus dorsi* skal være registreret som mindre end 6,0.

4. Der skal være anvendt effektive foranstaltninger til at undgå krydskontamination.

BILAG VI-A

BEHANDLING FOR AT TILINTETGØRE MUND- OG KLOVESYGEVIRUS I KONSUMMÆLK

Mælken skal behandles i henhold til punkt 1, og der skal i alle tilfælde træffes de nødvendige forholdsregler til at undgå, at mælken eller mejeriprodukterne kommer i kontakt med en potentiel kilde til mund- og klovesygevirus efter behandlingen.

1. Konsummælk skal mindst undergå en af følgende behandlinger:
 - 1.1. sterilisation til en F_0 -værdi på mindst 3,00
 - 1.2. enkelt UHT ⁽¹⁾-behandling
 - 1.3. dobbelt HTST ⁽²⁾-behandling af mælk med en pH-værdi på over 7,0
 - 1.4. enkelt HTST-behandling af mælk med en pH-værdi på under 7,0
 - 1.5. enkelt HTST-behandling kombineret med en anden fysisk behandling, der består i
 - 1.5.1. endnu en varmebehandling, så mælken efter behandlingen giver en negativ peroxydaseprøve, eller
 - 1.5.2. nedsættelse af pH-værdien til < 6 i mindst en time eller
 - 1.5.3. yderligere opvarmning til mindst 72 °C kombineret med tørring.
2. Mælkebaserede produkter skal være fremstillet af mælk, der har gennemgået den i punkt 1 nævnte behandling.

⁽¹⁾ UHT = Behandling ved ultrahøj temperatur (130 °C i 2-3 sek.).

⁽²⁾ HTST = Pasteurisering i kort tid ved høj temperatur (72 °C i 15-17 sek.) eller tilsvarende pasteuriseringseffekt, der giver en negativ reaktion på en fosfataseprøve.

BILAG VI-B

BEHANDLING FOR AT TILINTETGØRE MUND- OG KLOVESYGEVIRUS I ANDEN MÆLK END KONSUMMÆLK OG I MÆLK TIL FODERBRUG

Mælk og mælkebaserede produkter skal behandles i henhold til punkt 1-3 alt efter, hvad mælken eller de mælkebaserede produkter skal bruges til, og der skal i alle tilfælde træffes de nødvendige forholdsregler til at undgå, at mælken eller de mælkebaserede produkter kommer i kontakt med en potentiel kilde til mund- og klovesygevirus efter behandlingen.

1. Anden mælk end konsummælk og mælk til foderbrug skal mindst undergå en af følgende behandlinger:
 - 1.1. sterilisation til en F_0 -værdi på mindst 3,00
 - 1.2. enkelt UHT ⁽¹⁾ kombineret med en anden fysisk behandling som nævnt i punkt 1.4.1 eller 1.4.2
 - 1.3. dobbelt HTST ⁽²⁾
 - 1.4. enkelt HTST kombineret med en anden fysisk behandling, som enten består i
 - 1.4.1. nedsættelse af pH-værdien < 6 i mindst en time eller
 - 1.4.2. yderligere opvarmning til mindst 72 °C kombineret med tørring.
2. Mælkebaserede produkter, der ikke er bestemt til konsum, skal være fremstillet af mælk, som har gennemgået de i punkt 1 nævnte behandlinger.
3. Mælkebaserede produkter til foderbrug skal være fremstillet af mælk, som har gennemgået en af de i punkt 1.1, 1.2 eller 1.4 nævnte behandlinger.
4. Valle, der skal anvendes til fodring af svin, og som er fremstillet af mælk, der er behandlet i henhold til punkt 1, skal indsamles mindst 16 timer efter koagulering af mælken, og dens pH-værdi skal registreres som $< 6,0$, inden den transporteres til svinebedrifterne.

⁽¹⁾ UHT = Behandling ved ultrahøj temperatur (130 °C i 2-3 sek.).

⁽²⁾ HTST = Pasteurisering i kort tid ved høj temperatur (72 °C i 15-17 sek.) eller tilsvarende pasteuriseringseffekt, der giver en negativ reaktion på en fosfataseprøve.